

## Single Element Cartridge Pool & Spa CS Filters

Models: CS100                      CS250  
          CS150  
          CS200



Essential installation and startup instructions are included in this manual. Additional operation and troubleshooting information is available online by scanning the QR code with your phone or visiting [jandy.com](http://jandy.com)

### **⚠ WARNING**

FOR YOUR SAFETY – This product must be installed and serviced by a contractor who is licensed and qualified in pool equipment by the jurisdiction in which the product will be installed where such state or local requirements exist. The maintainer must be a professional with sufficient experience in pool equipment installation and maintenance so that all of the instructions in this manual can be followed exactly. Before installing this product, read and follow all warning notices and instructions that accompany this product. Failure to follow warning notices and instructions may result in property damage, personal injury, or death. Improper installation and/or operation may void the warranty.

Improper installation and/or operation can create unwanted electrical hazard which may cause serious injury, property damage, or death.



**ATTENTION INSTALLER** – This manual contains important information about the installation, operation and safe use of this product. This information should be given to the owner/operator of this equipment.

# Table of Contents

<b>Section 1. Important Safety Instructions</b> ..... 2	<b>Section 4. Start-Up and Operation</b> ..... 6
1.1 Important Safety Warning..... 2	4.1 New Pool and Seasonal Start-up ..... 6
1.2 General Safety Instructions ..... 3	<b>Section 5. Filter Disassembly and Assembly</b> ..... 7
<b>Section 2. General Information</b> ..... 3	5.1 Filter Element Removal..... 7
2.1 Introduction..... 3	<b>Section 6. Maintenance</b> ..... 7
2.2 Description..... 3	6.1 General Maintenance..... 7
2.3 General Requirements ..... 3	6.2 Pressure Gauge ..... 8
<b>Section 3. Installation Instructions</b> ..... 4	6.3 Cleaning the Filter Cartridge..... 8
3.1 Filter Location ..... 4	6.4 Breather Tube Maintenance..... 8
3.2 Filter Preparation ..... 4	<b>Section 7. Winterizing</b> ..... 8
3.3 Filter Installation..... 5	<b>Section 8. Troubleshooting</b> ..... 9
3.4 Locking Ring and Tank Top Assembly Installation..... 5	<b>Section 9. Parts List and Exploded View .. 10</b>

## Section 1. Important Safety Instructions

# READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS

### 1.1 Important Safety Warning

## ⚠ WARNING



- Do not connect system to an unregulated city water system or other external source of pressurized water producing pressures greater than 35 PSI.
- Pressurized air in system can cause product failure or also cause the filter lid to be blown off which can result in death, serious personal injury, or property damage. Be sure all air is out of system before operating or testing the equipment.



**MAXIMUM OPERATING PRESSURE OF THE FILTER IS 50 PSI. NEVER SUBJECT THE FILTER TO ANY OPERATING PRESSURE EXCEEDING 50 PSI.**

This filter operates under high pressure. When any part of the circulating system, i.e., filter, pump, valve(s), clamp, etc. is serviced, air can enter the system and become pressurized when the system is restarted. Pressurized air can cause product failure or also cause the filter lid to be blown off which can result in death, serious personal injury or property damage. To avoid this potential hazard, follow all of the instructions in this manual.



To minimize risk of severe injury or death the filter and/or pump should not be subjected to the piping system pressurization test.

Local codes may require the pool piping system to be subjected to a pressure test. These requirements are generally not intended to apply to the pool equipment such as filters or pumps.

Jandy Pro Series pool equipment is pressure tested at the factory.

If however this WARNING cannot be followed and pressure testing of the piping system must include the filter and/or pump **BE SURE TO COMPLY WITH THE FOLLOWING SAFETY INSTRUCTIONS:**

- Check all clamps, bolts, lids, lock rings and system accessories to ensure they are properly installed and secured before testing.
- RELEASE ALL AIR in the system before testing.
- Water pressure for test must NOT EXCEED 35 PSI.
- Water temperature for test must NOT EXCEED 100°F (38°C).
- Limit test to 24 hours. After test, visually check system to be sure it is ready for operation.

**Notice:** These parameters apply to Jandy Pro Series equipment only. For non-Jandy equipment, consult equipment manufacturer.

## 1.2 General Safety Instructions

### ATTENTION INSTALLER



This manual contains important information about the installation, operation and safe use of this product. This information should be given to the owner/operator of this equipment.

1. Use equipment only in a pool or spa installation.
2. Before repositioning valve(s) and before beginning the assembly, disassembly, or adjustment of the clamp, or any other service of the circulating system; (A) turn the pump off and shut off any automatic controls to ensure the system is not inadvertently started during servicing; (B) open the air release valve; (C) wait until all pressure is relieved (air will have stopped flowing from the air release valve).
3. Whenever installing the filter clamp follow Section 3.4 of this manual, "Locking Ring/Tank Top Assembly Installation".
4. Once service on the circulation system is complete, follow Section 4 of this manual, "Start-up and Operation".
5. Maintain circulation system properly. Replace worn or damaged parts immediately.
6. Be sure that the filter is properly mounted and positioned according to these installation instructions.
7. Do not pressure test above 35 PSI. Pressure testing must be done by a trained pool professional.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

### Section 2. General Information

#### 2.1 Introduction

This manual contains information for the proper installation and operation of the Jandy CS Series Cartridge Filters. Procedures in this manual must be followed exactly. For technical assistance, contact our Technical Support Department at 1.800.822.7933.

#### 2.2 Description

Cartridge filters do not require sand or diatomaceous earth as the filter medium. Instead they contain a filter cartridge element which is easily removed for cleaning or replacement.

Dirty water flows into the filter tank and is directed through the filter cartridge. The debris is collected on the surface of the cartridge as the water flows through it. The water will travel through the central filter core towards the bottom of the filter into the lower manifold. Clean water is returned to the swimming pool through the filter outlet port at the tank's bottom.

As debris collects in the filter, the pressure will rise and water flow to the pool will diminish. The filter cartridge must be cleaned when the operating pressure of the filter rises 10 psi from the operating pressure of a clean cartridge. See Section 6 "Cleaning the Filter".

**NOTE:** A filter removes dirt and other suspended particles but does not sanitize the pool. Pool water must be sanitized and chemically balanced for clear water. The filtration system should be designed to meet local health codes. At a minimum, the system should turnover the total volume of water in your pool two (2) to four (4) times in a 24 hour period.

#### 2.3 General Requirements

1. For best overall performance place the system as close to the pool as possible.
2. The filter should be located on a level concrete slab so that the orientation of the valve outlets and the pressure gauge are convenient and accessible for the installation and operation of the unit.
3. Protect the filter from the weather.
4. If fitting a chlorinator and/or any other device into the filtration plumbing circuit, great care must be exercised to ensure that the appliance is installed in accordance with the Manufacturer's Instructions and any applicable standards that may exist.
5. Use Jandy universal unions to connect each component of the water conditioning system for future servicing. All Jandy filters come with these type of fittings.

### ⚠ WARNING

The maximum operating pressure for this filter is 50 psi. Never subject the filter to operating pressure exceeding 50 psi. Operating pressures above 50 psi can cause product failure or also cause the lid to be blown off, which can result in death, serious personal injury, or property damage.

6. When performing hydrostatic pressure tests or when testing for external leaks of the completed filtration and plumbing system, ensure that the maximum pressure the filtration system is subjected to does not exceed the maximum working pressure of any of the components within the system.

### Section 3. Installation Instructions

**⚠ WARNING**

Use equipment only in a pool or spa installation. Do not connect system to an unregulated city water system or other external source of pressurized water producing pressures greater than 35 psi.

#### 3.1 Filter Location

**⚠ WARNING**

To Reduce the Risk of Fire, install pool equipment in an area where leaves or other debris will not collect on or around the equipment. Keep surrounding area clear of all debris such as paper, leaves, pine-needles and other combustible materials.

1. Select a well-drained area, one that does not flood when it rains. Damp, non-ventilated areas should be avoided.
2. The filter should be installed on a firm, solid, and level surface or platform to avoid risk of settlement. Do not use sand to level the filter as the sand will wash away; filter systems can weight up to 300 pounds. Check local building codes for additional requirements. (Ex. Equipment pads in Florida must be concrete and equipment must be secured to the pad.)
3. Install electrical controls at least five (5) feet from the filter. This will allow enough room to stand away from the filter during start-up.
4. Allow sufficient clearance around the filter to permit a visual inspection of the clamp ring. See Fig. 1.

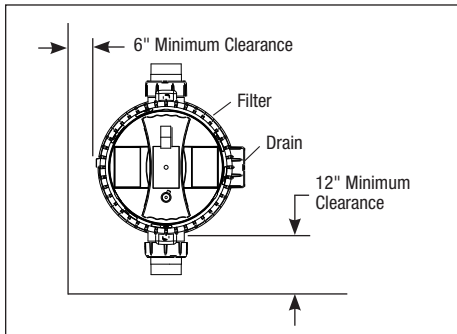


Figure 1. Filter Location - Top View

**⚠ WARNING**

Water discharged from an improperly positioned filter or valve can create an electrical hazard which can cause death, serious injury or property damage.

**⚠ CAUTION**

Maintain your pressure gauge in good working order. The pressure gauge is the primary indicator of how the filter is operating.

5. Allow sufficient space above the filter to remove the filter lid and filter element for cleaning and servicing.
6. Position the filter to safely direct water drainage. Align the air release valve to safely direct purged air or water.
7. If the filter is to be installed below the water level of the pool, isolation valves should be installed on both the suction and return lines to prevent back flow of pool water during any routine servicing that may be required.

#### 3.2 Filter Preparation

1. Check carton for damage due to rough handling in shipment. If carton or any filter components are damaged, notify carrier immediately.
2. Carefully remove the accessory package. Remove the filter tank from the carton.
3. A visual inspection of all parts should be made now. See parts list in Section 9.
4. Install the pressure gauge and adapter assembly to the threaded hole marked "Pressure Gauge" at the top of the filter. See Fig. 2.
5. Install the air release valve into the threaded opening marked "Air Release" at the top of the filter. See Fig. 2.

**NOTE:** Teflon tape is included in the accessory bag.

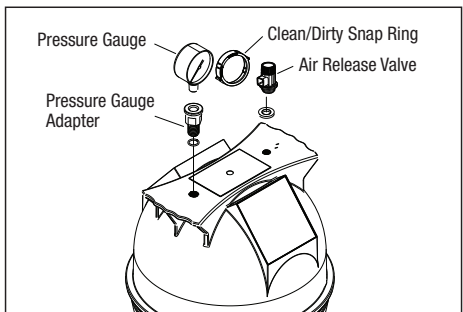


Figure 2. Pressure Gauge and Pressure Release Assembly

### 3.3 Filter Installation

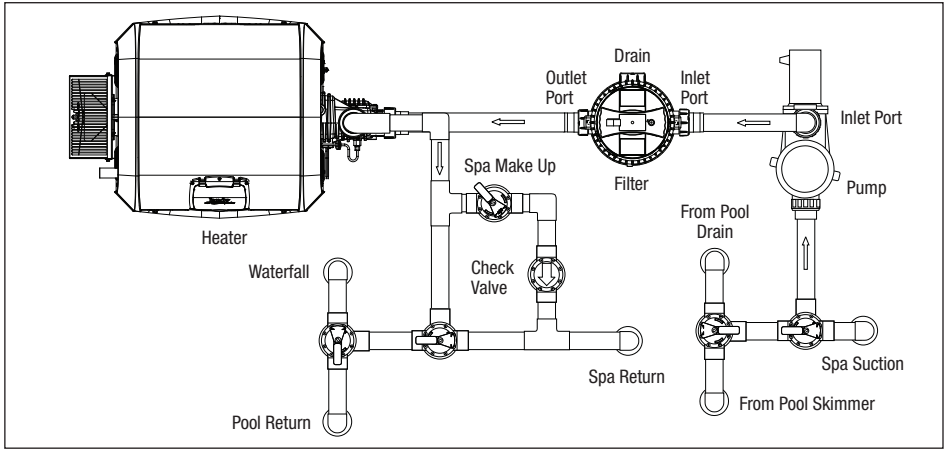


Figure 3. Basic Pool/Spa Combination Plumbing

#### **⚠ WARNING**

To avoid an electrical shock hazard, which can result in serious injury or death, ensure that all electrical power to the system is turned off before approaching, inspecting or troubleshooting any leaking valves or plumbing that may have caused other electrical devices in the surrounding area to get wet.

1. This filter operates under pressure. When the locking ring is properly seated and the filter is operated without air in the water system, this filter will operate in a safe manner.
2. If the system can be subjected to higher pressures than the maximum working pressure of the lowest rated component, install an ASME® compliant automatic Pressure Relief Valve or Pressure Regulator in the circulation system.
3. Place the filter on the concrete pad, lined up with the inlet and outlet pipes.
4. To reduce pressure losses, 2" (minimum) piping is recommended for plumbing the system. Never exceed the manufacturer's maximum recommended filter flow rates.
5. For best efficiency use the fewest possible number of fittings. This will prevent a restriction of the water flow.
6. Make all plumbing connections in accordance with local plumbing and building codes. Filter unions are provided with an O-Ring seal. Use silicone based lubricants on the O-Rings to avoid damage. Do not use pipe joint compound, glue or solvent on union threads.
7. Keep piping tight and free of leaks. Pump suction line leaks may cause air to be entrapped in filter tank or loss of prime at the pump. Pump discharge line leaks may show up as equipment pad leaks or air being discharged through the return lines.

8. Support the inlet/outlet pipes independently to prevent any undue strains.
  9. Place the union nuts over the pipes and clean both the pipes and union tailpieces with an appropriate NSF® approved All Purpose cleaner/primer. Glue the pipes to the tailpieces using an appropriate All Purpose NSF approved adhesive/glue.
- NOTE:** Zodiac Pool Systems LLC recommends Weld-On 724 PVC to CPVC Cement to glue Schedule 40 PVC.
10. Drill pilot holes into the equipment pad with a 1/4" masonry bit. Use the holes in the tank bottom base as a guide.
  11. Install 1/4 x 2 1/4" Stainless Steel Tapcon® screws and tighten.

### 3.4 Locking Ring and Tank Top Assembly Installation

#### **⚠ WARNING**



Follow these instructions carefully. Improper locking ring installation can cause product failure or also cause the filter lid to be blown off which can result in death, serious personal injury or property damage.

1. Be certain the O-Ring is in position in the upper tank half. Lubricating the O-Ring with a silicone based lubricant will help with installation. See Fig. 4.
2. Place the tank top assembly on the lower housing and firmly seat it into position.
3. Locate the removable locking ring and thread it onto the filter by turning it clockwise until it engages with the stop tab on the lower half of the filter tank.

**NOTE:** Be sure not to cross thread the locking ring onto the tank body.

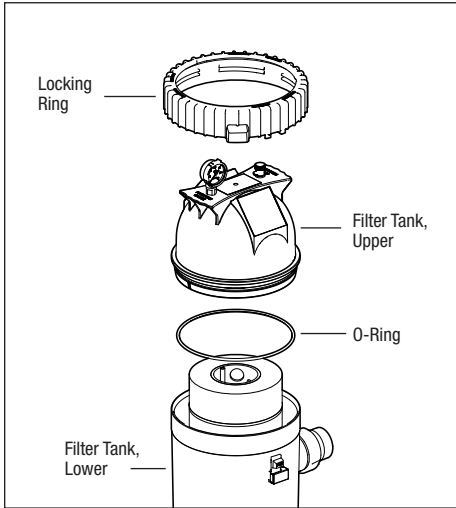


Figure 4. Upper/Lower Tank Assembly

**⚠ CAUTION**

DO NOT operate filter at water temperatures above 105° F (40.6° C). Water temperatures above the manufacturer’s recommendations will shorten the life span of the filter and may void the warranty.

**4.1 New Pool and Seasonal Start-up**

1. Turn off the filter pump and switch off the circuit breaker to the pump motor.
2. Check that the filter drain cap and nut are in place and tight.
3. Check that the tank locking ring is properly seated and tight.
4. Open the pump hair/lint pot lid and fill the pump basket with water to prime the system. Replace the pump lid. You may have to do this a few times on new and seasonal start ups.
5. Open the air release valve on top of the filter (do not remove the valve).
6. Be sure to open any isolation valves that were installed in the system.
7. Stand clear of the filter and start the pump to circulate water through the system. When all the air is bled from the system and a steady stream of water starts to come out of the air release valve, close the air release valve.
8. Watch the pressure gauge to be sure that the pressure does not exceed 50 psi. If the pressure approaches 50 psi, immediately turn the pump off and clean the filter cartridges. If the pressure remains high after cleaning the filter, refer to the troubleshooting guide, Section 8, for possible causes and solutions.
9. After the pressure gauge has stabilized, turn the bezel ring so that the arrow next to the word “CLEAN” aligns with the needle of the gauge. See Figure 5. As the filter cleans the water, and the cartridges begin to clog the pressure begins to increase. When the needle of the pressure gauge aligns with the arrow next to the word “DIRTY” on the bezel, it is time to clean the filter, see Section 6.3. This indicates an increased pressure of between 10 and 12 psi above original starting pressure. Ensure pump speed remains the same when recording “CLEAN” and “DIRTY” pressure.

**⚠ WARNING**



This filter operates under high pressure. Ensure that the locking ring is turned until it clicks past the stop tab. Failure to properly install the locking ring or using a locking ring that is damaged can cause product failure or also cause lid separation, which could result in death, serious personal injury or property damage.



To avoid injury, keep fingers clear of the lower tank threads and stop tab.

**Section 4. Start-Up and Operation**

**⚠ WARNING**



NEVER start pump while standing within five (5) feet of the filter. Starting the pump while there is pressurized air in the system can cause product failure or also cause the filter lid to be blown off, which can cause death, serious personal injury or property damage.



NEVER operate the filter system at more than 50 psi of pressure. Operating the filter system in excess of 50 psi can cause product failure or also cause the filter lid to be blown off, which can cause death, serious personal injury or property damage.

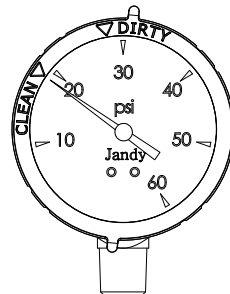


Figure 5. Pressure Gauge with Clean/Dirty Snap Ring

## Section 5. Filter Disassembly and Assembly

### ⚠ WARNING



Never attempt to assemble, disassemble or adjust the filter when there is pressurized air in the system. Starting the pump while there is any pressurized air in the system can cause product failure or also cause the filter lid to be blown off, which can cause death, serious personal injury or property damage.

### 5.1 Filter Element Removal

1. Turn off the filter pump and switch off the circuit breaker to the pump motor.
2. Open air release valve on top of the filter tank to release all pressure from inside the tank and system, see Fig. 6. Close any filter isolation valves on the system to prevent flooding.
3. Open the filter tank drain. When the filter tank has drained, close the drain.
4. Remove the locking ring by pushing on the locking tab and turning the locking ring counterclockwise.
5. Remove the top of the filter. Inspect the tank O-Ring for damage. Clean or replace the O-Ring as necessary.
6. Remove the filter element from the tank bottom and clean or replace as necessary.
7. Place the new or cleaned filter element into the tank bottom.
8. Use a silicone based lubricant on the new or cleaned O-Ring and place the O-Ring onto the tank top.
9. Place the tank top onto the tank bottom. Be sure the tank halves are seated properly.

Place the locking ring over the filter tank top and tighten the locking ring by turning it clockwise until it engages with the stop tab on the lower half of the tank, see Section 3.4, “Locking Ring and Tank Top Assembly Installation”.

Follow steps 5 thru 8 under Section 4.1, “New Pool and Seasonal Start-Up”.

### ⚠ WARNING



If the breather tube is not fully seated or is damaged or clogged, trapped air can cause product failure or also cause the filter lid to be blown off which can result in death, serious personal injury or property damage.

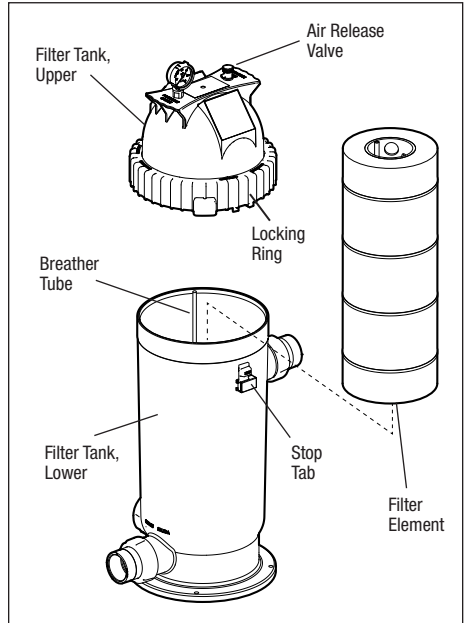


Figure 6. Filter Element Removal

## Section 6. Maintenance

### 6.1 General Maintenance

1. Wash outside of filter with water or TSP (tri-sodium phosphate) with water. Rinse off with a hose. Do not use solvents or detergents to clean the filter, solvents will damage the plastic components of the filter.
2. Check pressure during operation at least once a week.
3. Remove any debris from the skimmer basket and hair/lint pot on pump.
4. Check pump and filter for any leaks. If any leaks develop, turn off the pump and call a qualified pool service technician.
5. Product safety signs or labels should be periodically inspected and cleaned by the product user as necessary to maintain good legibility for safe viewing.
6. Product safety signs or labels should be replaced by the product user when a person with normal vision, including corrected vision, is no longer able to read the safety signs or label message panel text at a safe viewing distance from the hazard. In cases where the product has an extensive expected life or is exposed to extreme conditions, the product user should contact either the product manufacturer or other appropriate source to determine means for obtaining replacement signs or labels.
7. Installation of new replacement safety signs or labels should be in accordance with the sign or label manufacturer's recommended procedure.

## 6.2 Pressure Gauge

### ⚠ CAUTION

Maintain your pressure gauge in good working order. The pressure gauge is the primary indicator of how the filter is operating.

1. During operation of the filtration system, check the pressure gauge/air release assembly for air or water leaks at least once a week.
2. Keep the pressure gauge in good working order. If you suspect a problem with the gauge, Zodiac Pool Systems LLC recommends you call a service technician to do any work on the filter/pump system.

## 6.3 Cleaning the Filter Cartridge

1. Turn off the filter pump and switch off the circuit breaker to the pump motor.
2. If the filter is installed below pool level, close any filter isolation valves to prevent flooding.
3. Open the air release valve on top of the filter and wait for all air pressure to be released.
4. Open the filter tank drain. When the filter tank has drained, close the drain. Place it upright in an area suitable for washing.
5. Open filter tank and remove cartridge element, see Section 5.1 "Filter Element Removal". Place it upright in an area suitable for washing.
6. Use a garden hose and nozzle to wash each pleat of the element.

**NOTE:** Algae, suntan oil, calcium and body oils can form coatings on filter element which may not be removed by normal hosing. To remove such materials, soak the element in de-greaser and then a de-scaler. Your local pool shop will be able to recommend suitable products.

7. Replace the cartridge back into the filter tank. Inspect the O-Ring for cracks or wear marks. Place the O-Ring back onto the filter tank top. Replace the top of the tank. See Section 3.4 "Locking Ring and Tank Top Assembly Installation".
8. Reopen the isolation valves if they were closed.
9. Stand clear of the filter, start the pump and circulate the water until water sprays out of the air release valve. Close the air release valve. The filter is now back in operating mode.
10. Watch the pressure gauge to be sure that the pressure does not exceed 50 psi. If the pressure approaches 50 psi, immediately turn the pump off and clean the filter cartridges. If the pressure remains high after cleaning the filter, refer to the troubleshooting guide, Section 8, for possible causes and solutions.

## 6.4 Breather Tube Maintenance

1. Turn off the filter pump and switch off the circuit breaker to the pump motor.
2. If the filter is installed below pool level, close any filter isolation valves to prevent flooding.
3. Open the air release valve on top of the filter and wait for all air pressure to be released.
4. Loosen the drain plug at the base of the filter to ensure the tank is empty.
5. Open the filter tank.
6. Check breather tube for obstructions or debris. If necessary, remove the breather tube and flush with running water until the obstruction or debris is cleared. See Figure 7.
7. If the obstruction or debris can not be removed or the breather tube is damaged, STOP using the filter immediately and replace the breather tube assembly.

### ⚠ WARNING



If the breather tube is not fully seated or is damaged or clogged, trapped air can cause product failure or also cause the filter lid to be blown off which can result in death, serious personal injury or property damage.

8. Reassemble breather tube. Fully seat the breather tube into the bottom tank.
9. Replace the filter locking ring and tank top assembly on the filter and tighten. See Section 3.4 "Locking Ring and Tank Top Assembly Installation".
10. Reopen isolation valve if they were closed.
11. Stand clear of the filter, start the pump and circulate the water until water sprays out of the air release valve. Close the air release valve. The filter is now back in operating mode.
12. Watch the pressure gauge to be sure that the pressure does not exceed 50 psi. If the pressure approaches 50 psi, immediately turn the pump off and clean the filter cartridges. If the pressure remains high after cleaning the filter, refer to the troubleshooting guide, Section 8, for possible causes and solutions.

## Section 7. Winterizing

1. Turn off the filter pump and switch off the circuit breaker to the pump motor.
2. Open air release valve on top of the filter. Do not remove.
3. Loosen the drain nut and cap at the base of the filter to ensure that the tank is empty.
4. Drain circulation system of all water.
5. Cover the system with a tarpaulin or plastic sheet to protect it from the weather.



## Section 8. Troubleshooting

- For a list of common problems and solutions see the Troubleshooting Guide below.
- Zodiac Pool Systems LLC recommends that you call a qualified service technician to do any work on the filter/pump system. For technical assistance, contact our Technical Support Department at 1.800.822.7933.

Fault Symptom	Possible Problems	Solutions
<b>Water is not clear</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Insufficient disinfectant level.</li> <li>Incorrect pool chemistry.</li> <li>Heavy bathing and/or dirt loads.</li> <li>Insufficient running times.</li> <li>Filter is dirty.</li> <li>Hole in filter element.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check and adjust disinfectant level.</li> <li>Test and adjust water chemistry.</li> <li>Adjust filter time and/or water chemistry.</li> <li>Increase pump run time.</li> <li>Clean filter per instructions.</li> <li>Replace filter cartridge.</li> </ul>
<b>Low water flow</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Filter system strainer baskets dirty.</li> <li>Air leaks on suction side of pump.</li> <li>Restrictions or blockage in either suction or return lines.</li> <li>Filter cartridge needs to be cleaned or replaced.</li> <li>Pool water level too low.</li> <li>Pump not primed. Pump impeller vanes blocked.</li> <li>Pump operating under speed (low voltage).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check and clean strainer baskets.</li> <li>Check all connections between pool intake and pump.</li> <li>Check all lines for debris or partially closed valves.</li> <li>Clean or replace filter cartridge per instructions.</li> <li>Fill pool so level is above pump inlet line.</li> <li>Fill pump with water at basket and replace lid.</li> <li>Technician required.</li> <li>Technician or electrician required.</li> </ul>
<b>Short filter cycles</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Presence of algae clogging filter.</li> <li>Incorrect water chemistry.</li> <li>Strainer baskets not being used and/or broken. (Allow debris into pump.)</li> <li>Pump output exceeds design flow rate of filter.</li> <li>Ineffective cleaning.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check disinfectant content.</li> <li>Check pH, total alkalinity and TDS.</li> <li>Replace baskets.</li> <li>Check pump performance.</li> <li>Clean or replace filter cartridge per instructions.</li> </ul>
<b>High pressure on start-up</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Small eyeball fitting in Pool/Spa.</li> <li>Partially closed valve on return line.</li> <li>Too large of pump.</li> <li>Filter cartridge dirty.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Replace with larger diameter fitting.</li> <li>Check and fully open all valves on return line.</li> <li>Check pump and filter selection.</li> <li>Clean filter cartridge per instructions.</li> </ul>
<b>Dirt returns to pool</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hole in filter cartridge.</li> <li>Worn O-Ring seal inside filter.</li> <li>Filter not assembled correctly.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Replace filter cartridge per instructions.</li> <li>Replace O-Ring.</li> <li>Reassemble filter per instructions.</li> </ul>

**Table 1. Troubleshooting Guide**

## Section 9. Parts List and Exploded View

Key No.	Description	Part No.
1	Top Housing Assembly CS100, CS150	R0461900
1	Top Housing Assembly CS200, CS250	R0462000
2	O-Ring, Tank Top	R0462700
3	Inlet Diffuser with Locking Tab	R0462100
4	Cartridge Element, 100 Sq. Ft., CS100	R0462200
4	Cartridge Element, 150 Sq. Ft., CS150	R0462300
4	Cartridge Element, 200 Sq. Ft., CS200	R0462400
4	Cartridge Element, 250 Sq. Ft., CS250	R0462500
5	Tailpiece, Cap and Union Nut Set (Set of 3), 2" x 2 1/2"	R0461800
5	Tailpiece, Cap and Union Nut Set (Set of 3), 50mm	R0462600
6	Breather Tube, CS100, CS150	R0462801
6	Breather Tube, CS200, CS250	R0462802
7	Bottom Housing Assembly	R0462900
8	Pressure Gauge, 0-60 psi	R0556900
9	Clean/Dirty Snap Ring	R0468200
10	Pressure Gauge Adapter	R0557100
11	Air Release Valve	R0557200
12	O-Ring Set	R0466300
13	Universal Half Union (Set of 2)	R0522900
14	Drain Cap Assy	R0523000

### 9.1 Jandy Cartridge Filter, CS Series

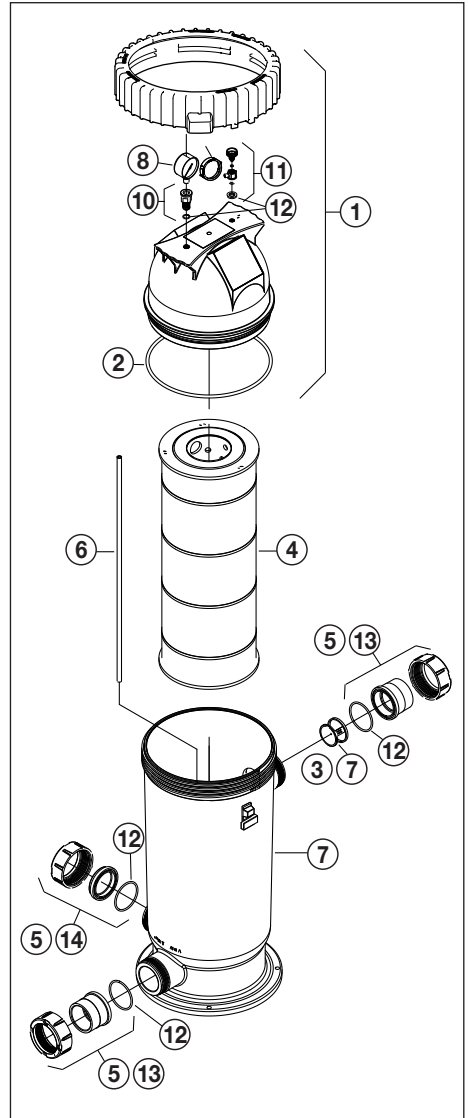
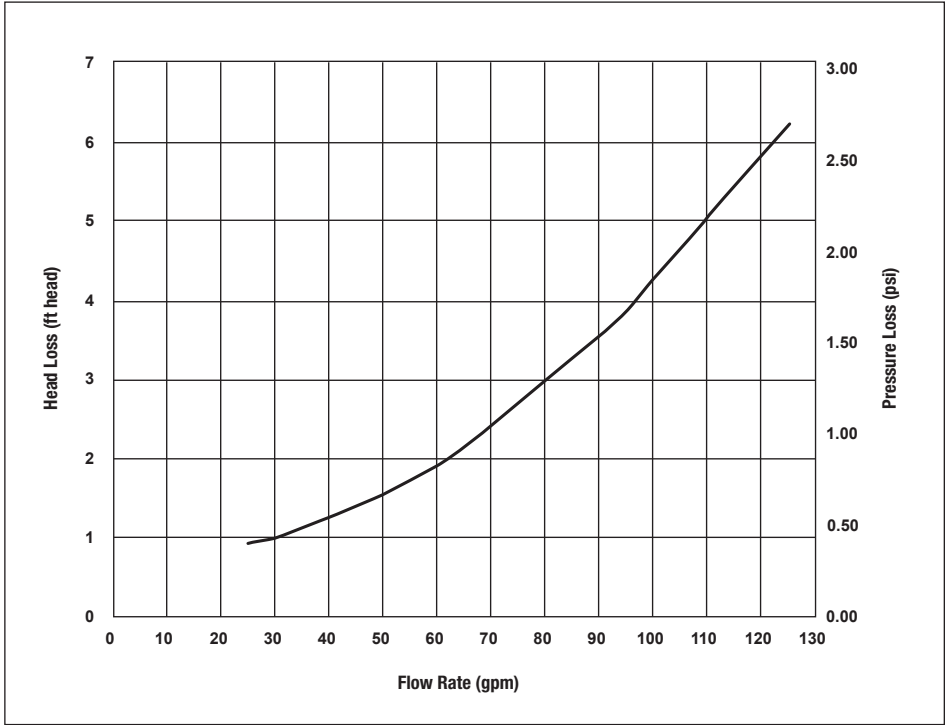


Figure 7. CS Series Exploded Diagram

## Section 10. Performance and Specifications

### 10.1 Headloss Curve, CS Series



### 10.2 Performance Specifications

	CS100	CS150	CS200	CS250
Filter Area (sq ft)	100	150	200	250
Normal Start Up PSI	6-15	6-15	6-15	6-15
Max Working PSI	50	50	50	50
	<b>Residential Specifications</b>			
Maximum Flow (gpm)	100	125	125	125
6 Hour Capacity (gallons)	36,000	45,000	45,000	45,000
8 Hour Capacity (gallons)	48,000	60,000	60,000	60,000
	<b>Commercial Specifications</b>			
Maximum Flow (gpm)	37	56	75	93
6 Hour Capacity (gallons)	13,500	20,250	27,000	33,750
8 Hour Capacity (gallons)	18,000	27,000	36,000	45,000

10.3 Dimensions

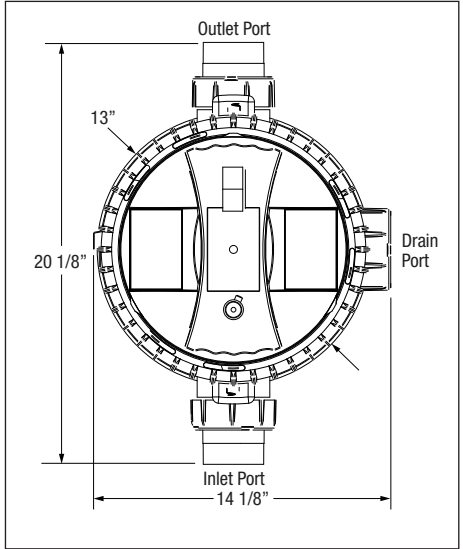
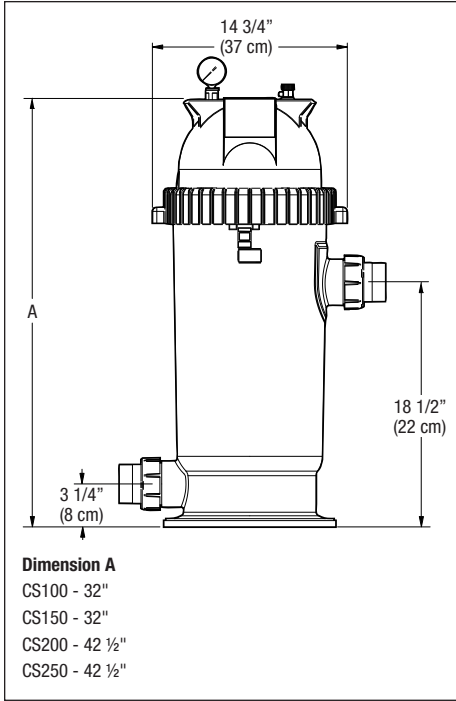
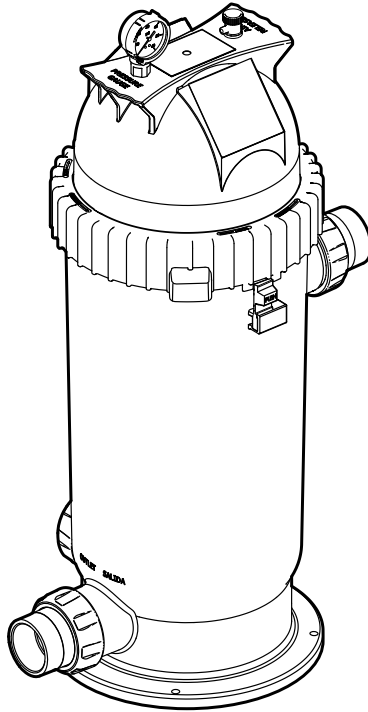


Figure 8. Dimensions, CS Cartridge Series Filter - Top View





## Filters à cartouche à élément unique pour piscines et spas CS

Modèles : CS100                      CS250  
                 CS150  
                 CS200



Les instructions essentielles d'installation et de démarrage sont incluses dans ce manuel. Des informations supplémentaires sur le fonctionnement et le dépannage sont disponibles en ligne en scannant le code QR avec votre téléphone ou en visitant [jandy.com](http://jandy.com)

### **⚠ AVERTISSEMENT**

**POUR VOTRE SÉCURITÉ** – Ce produit doit être installé et entretenu par un entrepreneur agréé et compétent dans le matériel de piscine par la juridiction dans laquelle ce produit sera installé où de telles exigences existent au niveau des états ou au niveau local. Le maintien devra être fait par une personne professionnelle avec suffisamment d'expérience avec l'installation et le maintien de matériel de piscine de façon exacte. Avant d'installer ce produit, lisez et suivez tous les avertissements et instructions qui accompagnent ce produit. Si vous ne suivez pas les avertissements et instructions, cela peut entraîner des dommages matériels, des blessures personnelles, ou la mort.

Une installation et/ou une manipulation incorrecte pourrait annuler la garantie. Une installation et/ou une manipulation incorrecte peut créer des risques électriques non voulus qui pourraient causer de sérieuses blessures, des dommages matériels, ou la mort.



**ATTENTION INSTALLATEUR** – Ce manuel contient des informations importantes sur l'installation, la manipulation et l'utilisation sécuritaire de ce produit. Ces informations devraient être fournies au propriétaire/manipulateur de cet équipement.

## Table des matières

<b>Section 1. Consignes de sécurité importantes .....</b>	<b>14</b>	4.1 Démarrage d'une nouvelle piscine et démarrage saisonnier .....	18
1.1 Mises en garde importantes concernant la sécurité .....	14	<b>Section 5. Démontage et assemblage du filtre .....</b>	<b>19</b>
1.2 Consignes de sécurité générales .....	15	5.1 Retrait de l'élément filtrant.....	19
<b>Section 2. Généralités.....</b>	<b>15</b>	<b>Section 6. Entretien.....</b>	<b>20</b>
2.1 Introduction.....	15	6.1 Entretien général.....	20
2.2 Description.....	15	6.2 Manomètre.....	20
2.3 Exigences générales.....	15	6.3 Nettoyage de la cartouche filtrante .....	20
<b>Section 3. Directives d'installation .....</b>	<b>16</b>	6.4 Entretien du tube reniflard .....	20
3.1 Emplacement du filtre.....	16	<b>Section 7. Hivernage.....</b>	<b>21</b>
3.2 Préparation du filtre .....	16	<b>Section 8. Dépannage.....</b>	<b>21</b>
3.3 Installation du filtre.....	17	<b>Section 9. Liste des pièces de rechange et vue éclatée .....</b>	<b>22</b>
3.4 Installation de l'assemble bague de verrouillage et couvercle du réservoir .....	17		
<b>Section 4. Mise en marche et fonctionnement .....</b>	<b>18</b>		

### Section 1. Consignes de sécurité importantes

## LIRE ET SUIVRE TOUTES LES DIRECTIVES

#### 1.1 Mises en garde importantes concernant la sécurité

### ⚠ AVERTISSEMENT



- Ne pas connecter le système à un réseau hydraulique municipal ou à d'autres sources externes d'eau pressurisée produisant des pressions supérieures à 35 PSI.
- La présence d'air sous pression dans un système peut provoquer une panne ou le soufflage du couvercle du filtre, ce qui peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves ou la mort. S'assurer que tout l'air est évacué du système avant d'utiliser ou de tester l'équipement.



#### LA PRESSION DE FONCTIONNEMENT MAXIMALE DU FILTRE EST DE 50 PSI. NE JAMAIS SOUMETTRE LE FILTRE À UNE PRESSION DE FONCTIONNEMENT SUPÉRIEURE À 50 PSI.

Ce filtre fonctionne sous haute pression. Lors de l'entretien d'une quelconque partie du système de circulation, à savoir, un filtre, une pompe, une/des vanne(s), un serre-joint, etc., de l'air peut pénétrer dans le système et devenir pressurisé au redémarrage du système. La présence d'air sous pression peut provoquer une panne ou le soufflage du couvercle du filtre, ce qui peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves ou la mort. Pour éviter ce risque potentiel, suivez toutes les instructions de ce manuel.



Pour réduire le risque de blessures graves ou de décès, le filtre et/ou la pompe ne doivent pas être soumis à un test de mise sous pression de la tuyauterie.

Les codes locaux peuvent exiger l'application d'un test de mise sous pression au niveau de la tuyauterie de la piscine. Généralement, ces exigences ne sont pas conçues pour être appliquées à l'équipement de piscine, comme les filtres ou les pompes.

Les équipements de piscine Jandy Pro Series sont soumis à des tests de mise sous pression en usine.

Si toutefois cet AVERTISSEMENT ne peut pas être respecté et que le test de mise sous pression du système de tuyauterie doit inclure le filtre et/ou la pompe, IL CONVIENDRA DE S'ASSURER DE RESPECTER LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUIVANTES :

- Vérifier les serre-joints, les boulons, les couvercles, les anneaux de blocage et les accessoires du système pour s'assurer qu'ils sont correctement installés et fixés solidement avant d'effectuer un test.
- LIBÉRER TOUT L'AIR présent dans le système avant le test.
- La pression de l'eau pendant le test NE DOIT PAS DÉPASSER 35 PSI
- La température de l'eau pendant le test NE DOIT PAS DÉPASSER 38 °C (100 °F).
- Limiter la durée du test à 24 heures. Après le test, vérifier visuellement le système pour s'assurer qu'il est prêt à fonctionner.

**Avis** : ces paramètres s'appliquent uniquement aux équipements Jandy Pro Series uniquement. Pour tout équipement d'une autre marque que Jandy, consulter le fabricant.

## 1.2 Consignes de sécurité générales

### À L'ATTENTION DE L'INSTALLATEUR



Le présent manuel contient d'importantes informations sur l'installation, le fonctionnement et l'utilisation sécuritaires de ce produit. Ces informations doivent être transmises au propriétaire ou à l'utilisateur de cet équipement.

1. Cet équipement ne doit être utilisé que dans une piscine ou un spa.
2. Avant de repositionner la/les vanne(s) et avant de commencer le montage, le démontage ou le réglage du serre-joint, ou tout autre entretien d'une quelconque partie du système de circulation, (A) éteignez la pompe et fermez toutes les commandes automatiques pour vous assurer que le système n'est pas mis en marche par inadvertance pendant l'entretien; (B) ouvrez la soupape de décharge d'air; (C) attendez jusqu'à ce que toute la pression soit relâchée (l'air aura cessé de s'écouler de la soupape de décharge d'air).
3. Lors de l'installation du serre-joint du filtre, suivez la Section 3.4 du présent manuel, « Assemblage de la bague de verrouillage/du couvercle du réservoir ».
4. Une fois l'entretien du système de circulation terminé, suivez les instructions dans la Section 4 du présent manuel, « Démarrage et fonctionnement ».
5. Entretien correctement le système de circulation. Remplacer immédiatement chaque pièce usée ou endommagée.
6. S'assurer que le filtre est monté et positionné conformément à ces instructions d'installation.
7. Ne pas effectuer de test de pression au-delà de 35 PSI. Le test de pression doit être exécuté par un spécialiste en équipements de piscine.

## CONSERVER CES DIRECTIVES

### Section 2. Généralités

#### 2.1 Introduction

Le présent manuel contient des informations sur l'installation et l'utilisation correctes des filtres à cartouche de la série CS de Jandy. Les procédures indiquées dans ce manuel doivent être suivies avec précision. Pour une assistance technique, contacter le service du Soutien technique en composant le 1.800.822.7933.

#### 2.2 Description

Les filtres à cartouche ne nécessitent pas de sable ou de terre de diatomée comme milieu filtrant. Au lieu de cela, ils contiennent une cartouche filtrante qui s'enlève facilement pour être nettoyée ou remplacée.

L'eau sale s'écoule dans le réservoir du filtre et est acheminée à travers la cartouche du filtre. Les débris sont collectés sur la surface de la cartouche lorsque l'eau s'écoule à travers cette dernière. L'eau s'écoulera à travers le faisceau central du filtre vers le bas du filtre dans le collecteur inférieur. L'eau propre est renvoyée dans la piscine par l'orifice de sortie du filtre situé au fond du réservoir.

Au fur et à mesure que des débris s'accumulent dans le filtre, la pression augmentera et le débit d'eau vers la piscine diminuera. La cartouche du filtre doit être nettoyée lorsque la pression de fonctionnement du filtre augmente de 10 psi par rapport à la pression de fonctionnement d'une cartouche propre. Voir la Section 6 « Nettoyage du filtre ».

**REMARQUE** : Un filtre élimine les saletés et les autres particules en suspension, mais n'aseptise pas la piscine. L'eau de la piscine doit être désinfectée et équilibrée chimiquement

pour obtenir une eau claire. Le système de filtration doit être conçu pour répondre aux codes de santé locaux.

Au minimum, le système doit renouveler le volume total d'eau de votre piscine deux (2) à quatre (4) fois sur une période de 24 heures.

#### 2.3 Exigences générales

1. Pour des performances globales optimales, placer le système le plus près possible de la piscine.
2. Le filtre doit être placé sur une dalle de béton plane de manière à ce que l'orientation des sorties des vannes et du manomètre soit pratique et accessible pour l'installation et le fonctionnement de la pompe.
3. Protéger le filtre des intempéries.
4. En cas d'installation d'un électrolyseur et/ou de tout autre appareil dans le circuit de filtration, il sera nécessaire de veiller à ce que l'appareil soit installé conformément aux instructions du fabricant et aux normes en vigueur.
5. Utiliser des raccords universels Jandy pour connecter chaque composant du système de conditionnement de l'eau en vue d'un entretien ultérieur. Tous les filtres Jandy sont équipés de ce type de raccords.

### ⚠ AVERTISSEMENT

La pression fonctionnelle maximale pour ce filtre est de 50 psi. Ne jamais soumettre le filtre à une pression de fonctionnement supérieure à 50 psi. Des pressions de fonctionnement supérieures à 50 psi peuvent provoquer une panne ou le soufflage du couvercle, pouvant entraîner des dommages matériels, des blessures graves voire la mort.

6. Lors des tests de pression hydrostatique ou des tests d'étanchéité externes du système de filtration et de plomberie complet, s'assurer que la pression maximale à laquelle le système de filtration est soumis ne dépasse pas la pression de service maximale de l'un des composants du système.

### Section 3. Directives d'installation

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Cet équipement ne doit être utilisé que dans une piscine ou un spa. Ne pas connecter le système à un réseau hydraulique municipal ou à d'autres sources externes d'eau pressurisée produisant des pressions supérieures à 35 PSI.

#### 3.1 Emplacement du filtre

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque d'incendie, installer l'équipement de la piscine dans une zone où les feuilles et autres débris ne risquent pas de s'accumuler sur ou autour de l'équipement. Maintenir la zone libre de débris tels que du papier, des feuilles, des aiguilles de pin et autres matières combustibles.

1. Choisir un endroit bien drainé qui ne soit pas inondé lorsqu'il pleut. Les zones humides et non ventilées doivent être évitées.
2. Le filtre doit être installé sur une surface solide, ferme et plane pour éviter tout risque d'affaissement. Ne pas utiliser de sable pour mettre le filtre à niveau car le sable sera éliminé, les systèmes de filtrage pouvant peser jusqu'à 300 livres. Vérifier s'il existe d'autres exigences dans les codes locaux de construction. (P. ex., les blocs d'équipement doivent être en béton et l'équipement doit être fixé sur le bloc.)
3. Installer les commandes électriques à au moins cinq (5) pieds du filtre. Cela laissera suffisamment d'espace pour rester à l'écart du filtre au moment du démarrage.
4. Laisser un espace suffisant autour du filtre pour permettre une inspection visuelle l'anneau du serre-joint. Voir la Figure 1.

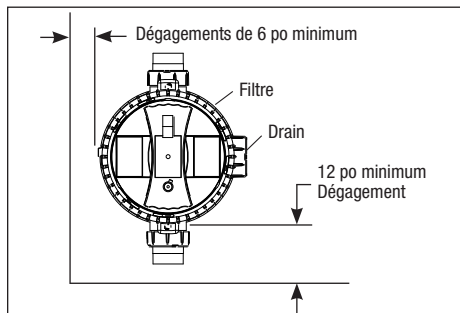


Figure 1. Emplacement du filtre - Vue de dessus

#### ⚠ AVERTISSEMENT

L'eau évacuée d'un filtre ou d'une vanne mal positionné(e) peut créer un risque de choc électrique pouvant entraîner des dommages matériels, des blessures graves ou la mort.

#### ⚠ MISE EN GARDE

Maintenir le manomètre en bon état de fonctionnement. Le manomètre est le principal indicateur de l'état de fonctionnement du filtre.

5. Prévoir un espace suffisant au-dessus du filtre pour pouvoir retirer le couvercle et l'élément filtrant lors du nettoyage et de l'entretien.
6. Positionner le filtre de manière à orienter le drainage de l'eau en toute sécurité. Aligner la soupape de dégagement d'air de manière à diriger l'air ou l'eau purgés en toute sécurité.
7. Si le filtre doit être installé sous le niveau d'eau de la piscine, des vannes d'isolation doivent être installées sur les conduites d'aspiration et de retour afin d'empêcher le reflux de l'eau de la piscine pendant les travaux d'entretien courants.

#### 3.2 Préparation du filtre

1. Vérifier que le carton n'a pas été endommagé par une manutention inappropriée au moment de l'expédition. Si le carton ou l'un des composants du filtre est endommagé, avertir immédiatement le transporteur.
2. Retirer soigneusement l'emballage des accessoires. Retirer le réservoir du filtre du carton.
3. Une inspection visuelle de toutes les pièces devrait être effectuée à ce moment-ci. Voir la liste des pièces à la Section 9.
4. Installer l'ensemble manomètre et adaptateur dans le trou fileté marqué « Manomètre » sur le dessus du filtre. Voir la Figure 2.
5. Installer la soupape de décharge d'air dans l'ouverture filetée marquée « Décharge d'air » sur le dessus du filtre. Voir la Figure 2.

**REMARQUE :** Le ruban en Teflon est inclus dans le sac d'accessoires.(2) à quatre (4) fois sur une période de 24 heures.

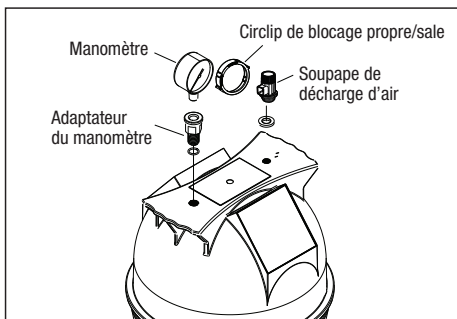


Figure 2. Ensemble manomètre/soupape de décharge d'air



### 3.3 Installation du filtre

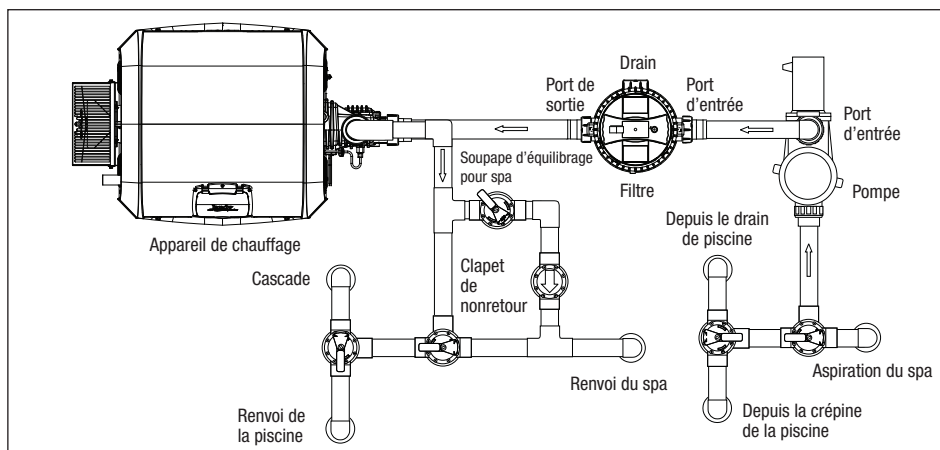


Figure 3. Plomberie basique pour combinaison piscine/spa

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

Pour éviter tout risque de choc électrique, s'assurer que l'alimentation de tous les dispositifs électriques du système est éteinte avant d'approcher, d'inspecter ou de dépanner des vannes ou des tuyaux qui pourraient avoir projeté de l'eau sur d'autres appareils électriques aux alentours.

1. Ce filtre fonctionne sous pression. Lorsque la bague de verrouillage est installée correctement et que le filtre fonctionne sans présence d'air dans le circuit d'eau, le filtre fonctionne de manière sûre.
2. Si le système risque d'être soumis à des pressions supérieures à la pression fonctionnelle maximale du composant au débit le plus faible, installer une soupape de surpression ou un régulateur de pression automatique agréé(e) ASME® dans le système de circulation.
3. Placer le filtre sur le socle en béton, aligné avec les tuyaux d'entrée et de sortie.
4. Pour réduire les pertes de pression dans le système, des tuyaux de 2 po minimum sont recommandés. Ne jamais dépasser les débits maximums recommandés par le fabricant.
5. Pour améliorer l'efficacité, utiliser le moins de raccords possible. Cela empêchera toute restriction au niveau du débit d'eau.
6. Réaliser tous les raccords de tuyauterie en conformité avec les codes locaux de plomberie et de construction. Les raccords de filtre sont fournis avec un joint torique. Utiliser des lubrifiants à base de silicone sur les joints toriques pour éviter de les endommager. Ne pas utiliser de pâte à joint, de colle ou de solvant sur les filets de raccords.
7. Bien serrer chaque raccord et s'assurer que le circuit ne présente aucune trace de fuite. Des fuites dans la conduite d'aspiration de la pompe peuvent

entraîner une prise d'air dans le réservoir du filtre ou une perte d'amorçage de la pompe. Des fuites au niveau de la conduite de refoulement de la pompe peuvent se manifester par des écoulements au niveau des coussin de l'équipement ou par l'évacuation d'air par les conduites de retour.

8. Étayer les tuyaux d'entrée/sortie indépendamment pour éviter d'exercer toute contrainte excessive.
  9. Placer les écrous-raccords sur les tuyaux et nettoyer les tuyaux et les abouts à l'aide d'un nettoyant/apprêt tout usage agréé NSF®. Coller les tuyaux sur les abouts avec un adhésif/une colle tout usage approprié(e) et agréé(e) NSF.
- REMARQUE :** Zodiac Pool Systems LLC recommande le ciment Weld-On 724 PVC sur CPVC pour coller le PVC nomenclature 40.
10. Percer des trous de guidage dans le coussin de l'équipement à l'aide d'une meche à maçonnerie de ¼ po. Utiliser les trous dans la base du réservoir comme guide.
  11. Installer les vis Tapcon® en acier inoxydable de ¼ x 2¼ po et les serrer.

### 3.4 Installation de l'assemble bague de verrouillage et couvercle du réservoir

#### **⚠ AVERTISSEMENT**



Respecter attentivement les instructions suivantes. Une mauvaise installation de la bague de verrouillage peut causer une défaillance du produit ou provoquer le soufflage de l'actionneur du filtre, ce qui peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves, voire la mort.

1. S'assurer que le joint torique est en place dans la moitié supérieure du réservoir. La lubrification du joint torique avec un lubrifiant à base de silicone

facilitera l'installation. Voir la Figure 4.

- Placer l'ensemble du couvercle du réservoir sur le boîtier inférieur et le mettre fermement en place.
- Repérer la bague de verrouillage amovible et enfiler cette dernière sur le filtre en la tournant dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle s'enclenche dans la butée située sur la moitié inférieure du réservoir du filtre.

**REMARQUE :** veiller à ne pas croiser le filetage de la bague de verrouillage sur le corps du réservoir.

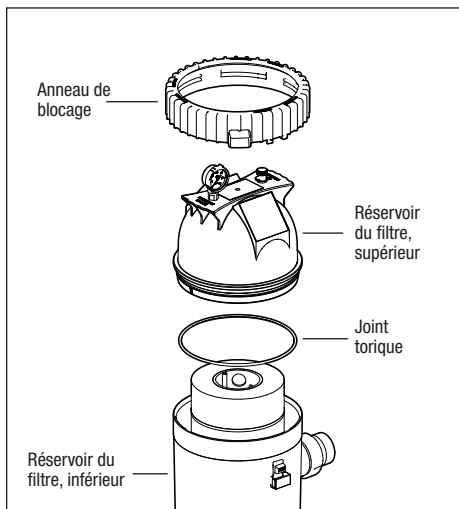


Figure 4. Assemblage du réservoir supérieur/inférieur

## ⚠ AVERTISSEMENT



Ce filtre fonctionne sous haute pression. Veiller à ce que la bague de verrouillage soit tournée jusqu'à ce qu'elle s'enclenche au-delà de la butée. Le fait de ne pas installer correctement la bague de verrouillage ou d'utiliser une bague de verrouillage endommagée peut entraîner une défaillance du produit ou une séparation du couvercle, ce qui pourrait entraîner la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.



Pour éviter les blessures, garder les doigts à l'écart des filetages inférieurs du réservoir et de la butée.

## Section 4. Mise en marche et fonctionnement

### ⚠ AVERTISSEMENT



Ne JAMAIS démarrer la pompe lorsqu'une personne est à moins de 5 pieds du filtre. Démarrer la pompe lorsque le système est sous pression peut provoquer une panne du produit ou le soufflage du couvercle du filtre, ce qui peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves ou la mort.



Ne JAMAIS faire fonctionner le système de filtration à une pression supérieure à 50 psi. Un système de filtration fonctionnant sous une pression supérieure à 50 psi peut causer une panne du produit ou provoquer le soufflage du couvercle du filtre, ce qui peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves ou la mort.

### ⚠ MISE EN GARDE

Ne PAS faire fonctionner le filtre à une température d'eau supérieure à 105 °F (40,6 °C). Une température de l'eau supérieure aux recommandations du fabricant réduira la durée de vie du filtre et peut annuler la garantie.

#### 4.1 Démarrage d'une nouvelle piscine et démarrage saisonnier

- Éteindre la pompe de filtration et fermer le disjoncteur au moteur de la pompe.
- Vérifier que le bouchon de vidange et l'écrou du filtre sont en place et bien serrés.
- S'assurer que la bague de verrouillage du réservoir est bien installée et serrée.
- Ouvrir le couvercle du récipient à cheveux et poussière de la pompe et remplir le panier de la pompe avec de l'eau pour amorcer le système. Remettre le couvercle de la pompe. Il conviendra sans doute d'effectuer cette opération plusieurs fois en cas de démarrage d'une nouvelle installation ou dans le cas d'un démarrage saisonnier.
- Ouvrir la soupape d'évacuation d'air qui se trouve sur le dessus du filtre (ne pas enlever la soupape).
- Veiller à ouvrir les clapets d'isolement qui étaient installés dans le système.
- Se tenir à l'écart du filtre et démarrer la pompe pour faire circuler l'eau dans le système. Lorsque tout l'air est purgé du système et qu'un débit constant d'eau commence à s'écouler de la soupape de décharge d'air, fermer la soupape d'évacuation d'air.
- Surveiller le manomètre pour s'assurer que la pression ne dépasse pas 50 psi. Si la pression s'approche de 50 psi, fermer immédiatement la pompe et nettoyer les cartouches de filtre. Si la pression reste élevée après le nettoyage du filtre, consulter le guide de dépannage, Section 8, pour connaître les causes et les solutions possibles.

- Une fois le manomètre stabilisé, tourner l'anneau d'encadrement de sorte que la flèche à côté du mot « CLEAN » soit alignée sur l'aiguille du manomètre. Voir la Figure 5. À mesure que le filtre nettoie l'eau et que la cartouche commence à obstruer l'écoulement, la pression commence à augmenter. Lorsque l'aiguille du manomètre s'aligne sur la flèche à côté du mot « DIRTY » sur l'anneau d'encadrement, le moment est venu de nettoyer le filtre, voir la Section 6.3. Ceci indique une pression supérieure de 10 et 12 psi par rapport à la pression initiale. S'assurer que la vitesse de la pompe est maintenue lors de la consignation de « CLEAN » et « DIRTY ».

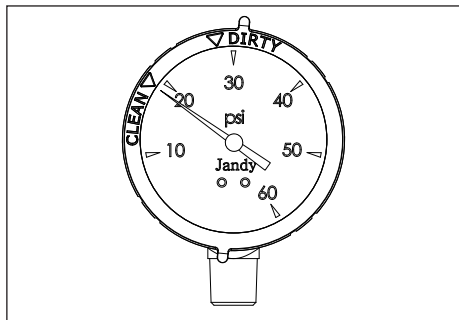


Figure 5. Manomètre avec circlip de blocage Clean/Dirty

## Section 5. Démontage et assemblage du filtre

### ⚠ AVERTISSEMENT



Ne jamais essayer de monter, de démonter ou de régler le filtre lorsque le système est sous pression. Démarrer la pompe alors que le système est sous pression peut provoquer une panne du produit ou le soufflage du couvercle du filtre, ce qui peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves ou la mort.

### 5.1 Retrait de l'élément filtrant

- Éteindre la pompe de filtration et fermer le disjoncteur au moteur de la pompe.
- Ouvrir la soupape de surpression qui est au-dessus du filtre afin de libérer toute la pression de l'intérieur du réservoir et du système, voir la Figure 6. Fermer les clapets d'isolement du filtre sur le système pour prévenir toute inondation.
- Ouvrir le robinet de vidange du réservoir du filtre. Une fois que le réservoir du filtre s'est vidé, fermer le robinet de vidange.
- Enlever la bague de verrouillage en poussant l'onglet de verrouillage et en tournant la bague de verrouillage dans le sens antihoraire.
- Retirer le dessus du filtre. Inspecter le joint torique du réservoir pour s'assurer qu'il n'y a aucun dommage. Nettoyer ou remplacer le joint torique si nécessaire.

- Enlever l'élément du filtre du fond du réservoir et le nettoyer ou le remplacer au besoin.
- Placer l'élément filtrant neuf ou nettoyé dans le fond du réservoir.
- Utiliser un lubrifiant à base de silicone sur le joint torique neuf ou nettoyé et placer le joint torique sur le dessus du couvercle du réservoir.
- Placer le couvercle du réservoir dans le fond du réservoir. Veiller à ce que les deux moitiés du réservoir soient bien en place.
- Placer la bague de verrouillage sur la partie supérieure du réservoir du filtre et serrer la bague de verrouillage en la tournant dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle s'enclenche dans la butée sur la moitié inférieure du réservoir, voir la Section 3.4, « Installation de l'assemble bague de verrouillage et couvercle du réservoir ».
- Suivre les étapes 5 à 8 de la Section 4.1, « Démarrage d'une nouvelle piscine et démarrage saisonnier ».

### ⚠ AVERTISSEMENT



Si le tube reniflard n'est pas entièrement emboîté ou est endommagé ou obstrué, la présence d'air piégé peut provoquer une panne ou le soufflage du couvercle du filtre, ce qui peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves, voire la mort.

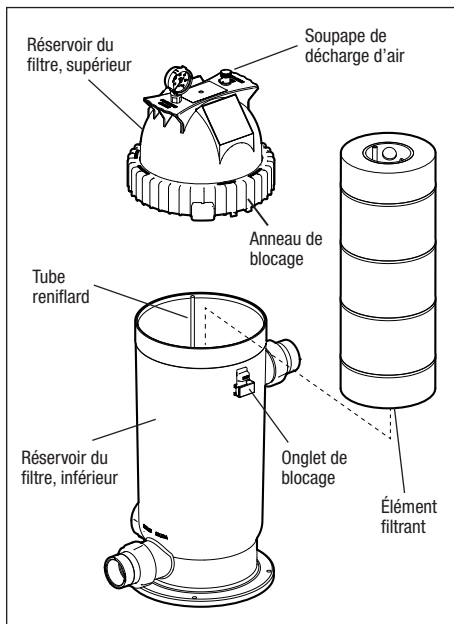


Figure 6. Retrait de l'élément filtrant

## Section 6. Entretien

### 6.1 Entretien général

1. Laver l'extérieur du filtre avec de l'eau ou du phosphate trisodique mélangé avec de l'eau. Rincer avec un tuyau d'arrosage. Ne pas utiliser de solvants ou de détergents trop agressifs pour nettoyer le filtre, car les solvants endommageraient les composants en plastique du filtre.
2. Vérifier la pression en fonctionnement au moins une fois par semaine.
3. Retirer les débris du panier de l'écumoire et du récipient à cheveux/poussières de la pompe.
4. Vérifier que la pompe et le filtre ne présentent pas de fuites. En cas de fuites, arrêter la pompe et appeler un technicien qualifié.
5. Les panneaux ou étiquettes de sécurité présents sur le produit doivent être inspectés et nettoyés périodiquement par l'utilisateur du produit afin d'en assurer une bonne lisibilité pour une visualisation sécuritaire.
6. L'utilisateur du produit doit remplacer les panneaux ou étiquettes de sécurité du produit lorsqu'une personne disposant d'une acuité visuelle normale, y compris avec correction de la vision, ne peut plus lire les textes inscrits sur ces panneaux ou étiquettes de sécurité en se tenant à une distance sécuritaire du danger. Pour les produits qui ont une longue durée de vie attendue ou qui sont exposés à des conditions extrêmes, l'utilisateur doit contacter le fabricant du produit ou une autre source appropriée pour obtenir des panneaux ou des étiquettes de remplacement.
7. L'installation de nouveaux panneaux ou étiquettes de sécurité de remplacement doit suivre la procédure recommandée par le fabricant du panneau ou de l'étiquette.

### 6.2 Manomètre

#### **⚠ MISE EN GARDE**

Maintenir le manomètre en bon état de fonctionnement. Le manomètre est le principal indicateur de l'état de fonctionnement du filtre.

1. Pendant le fonctionnement du système de filtration, vérifier au moins une fois par semaine que le manomètre ou la soupape de décharge d'air ne présente pas de fuites d'air ou d'eau.
2. Maintenir le manomètre en bon état de fonctionnement. Si vous soupçonnez un problème de manomètre, Zodiac Pool Systems LLC recommande d'appeler un technicien pour effectuer toute intervention sur le système de filtration/pompe.

### 6.3 Nettoyage de la cartouche filtrante

1. Éteindre la pompe de filtration et fermer le disjoncteur au moteur de la pompe.
2. Si le filtre est installé sous le niveau de la piscine, fermer toutes les vannes d'isolation du filtre pour prévenir toute inondation.

3. Ouvrir la soupape de décharge d'air située sur le dessus du filtre et attendre que toute la pression d'air soit relâchée.
4. Ouvrir le robinet de vidange du réservoir du filtre. Une fois que le réservoir du filtre s'est vidé, fermer le robinet de vidange. Placer celui-ci à la verticale dans un endroit adapté pour le lavage.
5. Ouvrir le réservoir du filtre et retirer l'élément de la cartouche, voir la Section 5.1 « Retrait de l'élément filtrant ». Placer celui-ci à la verticale dans un endroit adapté pour le lavage.
6. Utiliser un tuyau d'arrosage et une buse pour laver chaque pli de l'élément.

**REMARQUE :** Les algues, l'huile de bronzage, le calcium et les huiles corporelles peuvent former des couches sur l'élément filtrant qui pourraient ne pas être éliminées par un lavage normal au jet d'eau. Pour éliminer ces matériaux, tremper l'élément dans un dégraissant puis dans un détartrant. Votre magasin local spécialisé dans les piscines pourra vous recommander des produits adaptés.

7. Remettre en place la cartouche dans le réservoir du filtre. Vérifier que le joint torique ne présente pas de fissures ou de marques d'usure. Remettre en place le joint torique sur la partie supérieure du réservoir du filtre. Remettre en place le couvercle du réservoir. Voir la Section 3.4 « Installation de l'assemblage bague de verrouillage et couvercle du réservoir ».
8. Rouvrir les vannes d'isolation si elles étaient fermées.
9. Se tenir à l'écart du filtre, démarrer la pompe et faire circuler l'eau jusqu'à ce que de l'eau jaillisse de la soupape de décharge d'air. Fermer la soupape de décharge d'air. Le filtre est de nouveau en mode de fonctionnement.
10. Surveiller le manomètre pour s'assurer que la pression ne dépasse pas 50 psi. Si la pression s'approche de 50 psi, fermer immédiatement la pompe et nettoyer les cartouches de filtre. Si la pression reste élevée après le nettoyage du filtre, consulter le guide de dépannage, Section 8, pour connaître les causes et les solutions possibles.

### 6.4 Entretien du tube reniflard

1. Éteindre la pompe de filtration et fermer le disjoncteur au moteur de la pompe.
2. Si le filtre est installé sous le niveau de la piscine, fermer toutes les vannes d'isolation du filtre pour prévenir toute inondation.
3. Ouvrir la soupape de décharge d'air située sur le dessus du filtre et attendre que toute la pression d'air soit relâchée.
4. Desserrer le bouchon de vidange à la base du filtre pour s'assurer que le réservoir est vide.
5. Ouvrir le réservoir du filtre.
6. Vérifier la présence d'obstructions ou de débris dans le tube reniflard. Au besoin, retirer le tube reniflard et le rincer à l'eau courante jusqu'à ce que l'obstruction ou les débris soient éliminés. Voir la Figure 7.
7. Si l'obstruction ou les débris ne peuvent pas être éliminés ou si le tube reniflard est endommagé, ARRÊTER immédiatement d'utiliser le filtre et remplacer l'ensemble du tube reniflard.

## **⚠ AVERTISSEMENT**



Si le tube reniflard n'est pas entièrement emboîté ou est endommagé ou obstrué, la présence d'air piégé peut provoquer une panne ou le soufflage du couvercle du filtre, ce qui peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves, voire la mort.

la soupape de décharge d'air. Le filtre est de nouveau en mode de fonctionnement.

12. Surveiller le manomètre pour s'assurer que la pression ne dépasse pas 50 psi. Si la pression s'approche de 50 psi, fermer immédiatement la pompe et nettoyer les cartouches de filtre. Si la pression reste élevée après le nettoyage du filtre, consulter le guide de dépannage, Section 8, pour connaître les causes et les solutions possibles.

8. Réassembler le tube reniflard. Insérer complètement le tube reniflard dans le réservoir inférieur.
9. Remettre en place la bague de verrouillage du filtre et l'assemblage du couvercle du réservoir sur le filtre puis serrer. Voir la Section 3.4 « Installation de l'assemblage bague de verrouillage et couvercle du réservoir ».
10. Rouvrir les vannes d'isolation si elles étaient fermées.
11. Se tenir à l'écart du filtre, démarrer la pompe et faire circuler l'eau jusqu'à ce que de l'eau jaillisse de la soupape de décharge d'air. Fermer

## **Section 7. Hivernage**

1. Éteindre la pompe de filtration et fermer le disjoncteur au moteur de la pompe.
2. Ouvrir la soupape de décharge d'air qui se trouve sur le dessus du filtre. Ne pas retirer.
3. Desserrer le bouchon de vidange et l'écrou à la base du filtre pour s'assurer que le réservoir est vide.
4. Vidanger la tuyauterie du système de toute l'eau présente.
5. Couvrir le système avec une bâche ou une toile en plastique pour le protéger des intempéries.

## **Section 8. Dépannage**

1. Pour obtenir la liste des problèmes courants et des solutions correspondantes, consulter le Guide de dépannage ci-dessous.
2. Zodiac Pool Systems LLC vous recommande d'appeler un technicien de service qualifié pour effectuer toute réparation sur le système de filtre ou pompe. Pour une assistance technique, contacter le service du Soutien technique en composant le 1.800.822.7933.

Symptôme de défaillance	Problèmes possibles	Solutions
<b>L'eau n'est pas claire</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Niveau de désinfectant insuffisant.</li> <li>• Propriétés chimiques de l'eau de piscine incorrectes.</li> <li>• Résidus de crasse suite à la baignade et/ou encrassement de poussières importantes.</li> <li>• Temps d'exécution insuffisants.</li> <li>• Le filtre est souillé.</li> <li>• Trou dans l'élément filtrant.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier et ajuster le niveau de désinfectant.</li> <li>• Tester et ajuster la composition chimique de l'eau.</li> <li>• Ajuster le temps de filtration et/ou la composition chimique de l'eau.</li> <li>• Augmenter la durée de fonctionnement de la pompe.</li> <li>• Nettoyer le filtre selon les instructions.</li> <li>• Remplacer la cartouche filtrante.</li> </ul>
<b>Faible débit d'eau</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les paniers de la crépine du système de filtration sont encrassés.</li> <li>• Fuites d'air côté aspiration de la pompe.</li> <li>• Restrictions ou blocages dans les conduites d'aspiration ou de retour.</li> <li>• La cartouche du filtre doit être nettoyée ou remplacée.</li> <li>• Le niveau d'eau de la piscine est trop bas.</li> <li>• La pompe n'est pas amorcée.</li> <li>• Les ailettes de l'impulseur de la pompe sont bloquées.</li> <li>• Pompe fonctionnant en sous-vitesse (basse tension).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier et nettoyer les paniers de la crépine.</li> <li>• Vérifier toutes les connexions entre la prise d'eau de la piscine et la pompe.</li> <li>• Vérifier que toutes les conduites ne contiennent pas de débris et que les vannes ne sont pas partiellement fermées.</li> <li>• Nettoyer ou remplacer la cartouche du filtre conformément aux instructions.</li> <li>• Remplir la piscine de façon à ce que le niveau soit au-dessus de la conduite d'entrée de la pompe.</li> <li>• Remplir la pompe avec de l'eau au niveau du panier et remettre le couvercle en place.</li> <li>• Technicien requis.</li> <li>• Technicien ou électricien requis.</li> </ul>
<b>Cycles de filtration courts</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Présence d'algues obstruant le filtre.</li> <li>• Propriété chimique de l'eau incorrecte.</li> <li>• Les paniers de la crépine ne sont pas utilisés et/ou sont brisés. (Laisser des débris pénétrer dans la pompe)</li> <li>• Le débit de la pompe dépasse le débit nominal du filtre.</li> <li>• Nettoyage inefficace.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifier la teneur en désinfectant.</li> <li>• Vérifier le pH, l'alcalinité totale et les solides dissous (TDS).</li> <li>• Remplacer les paniers.</li> <li>• Vérifier les performances de la pompe.</li> <li>• Nettoyer ou remplacer la cartouche du filtre conformément aux instructions.</li> </ul>

<p><b>Pression élevée au démarrage</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Petit raccord de retour d'eau dans la piscine/le spa.</li> <li>• Vanne partiellement fermée sur la conduite de retour.</li> <li>• Pompe trop grosse.</li> <li>• Cartouche filtrantesale.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remplacer par un raccord de plus grand diamètre.</li> <li>• Vérifier et ouvrir complètement toutes les vannes de la conduite de retour.</li> <li>• Vérifier la sélection de la pompe et du filtre.</li> <li>• Nettoyer la cartouche du filtre selon les instructions.</li> </ul>
<p><b>La saleté revient dans la piscine</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Trou dans la cartouche filtrante.</li> <li>• Joint torique usé à l'intérieur du filtre.</li> <li>• Le filtre n'est pas assemblé correctement.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remplacer la cartouche du filtre selon les instructions.</li> <li>• Remettre le joint torique en place.</li> <li>• Réassembler le filtre en suivant les instructions.</li> </ul>

Tableau 1. Guide de dépannage

## Section 9. Liste des pièces de rechange et vue éclatée

N° de pièce	Description	Référence
1	Ensemble boîtier supérieur CS100, CS150	R0461900
1	Ensemble boîtier supérieur CS200, CS250	R0462000
2	Joint torique, couvercle du réservoir	R0462700
3	Diffuseur d'entrée avec onglet de verrouillage	R0462100
4	Élément de cartouche, 100 pi. ca., CS100	R0462200
4	Élément de cartouche, 150 pi. ca., CS150	R0462300
4	Élément de cartouche, 200 pi. ca., CS200	R0462400
4	Élément de cartouche, 250 pi. ca., CS250	R0462500
5	Ensemble about, capuchon et écrou-raccord (ensemble de 3), 2 po x 2 1/2 po	R0461800
5	Ensemble about, capuchon et écrou-raccord (ensemble de 3), 50 mm	R0462600
6	Tube reniflard, CS100, CS150	R0462801
6	Tube reniflard, CS200, CS250	R0462802
7	Ensemble boîtier inférieur	R0462900
8	Manomètre, 0-60 psi	R0556900
9	Circlip de blocage propre/sale	R0468200
10	Adaptateur du manomètre	R0557100
11	Soupape de décharge d'air	R0557200
12	Ensemble joint torique	R0466300
13	Demi-raccord universel (ensemble de 1)	R0522900
14	Ens. bouchon de vidange	R0523000

### 9.1 Filtre à cartouche Jandy, série CS

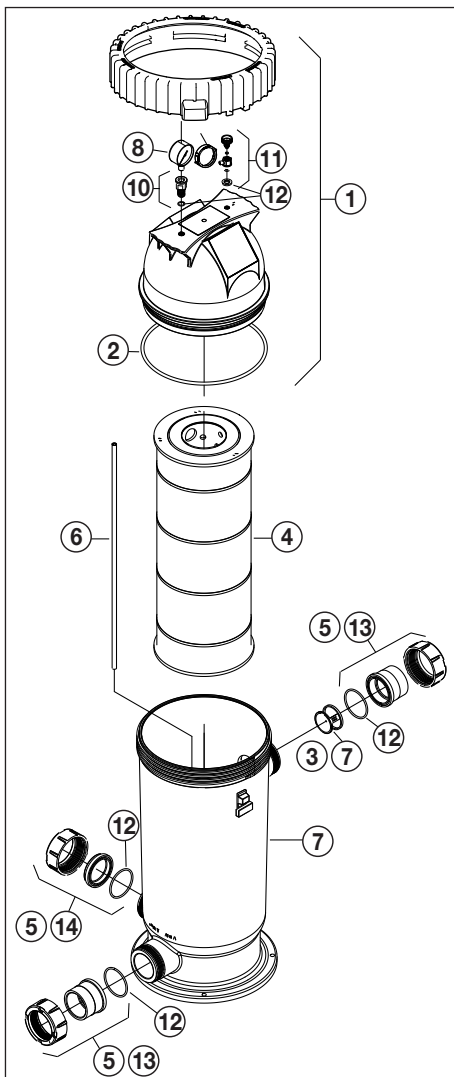
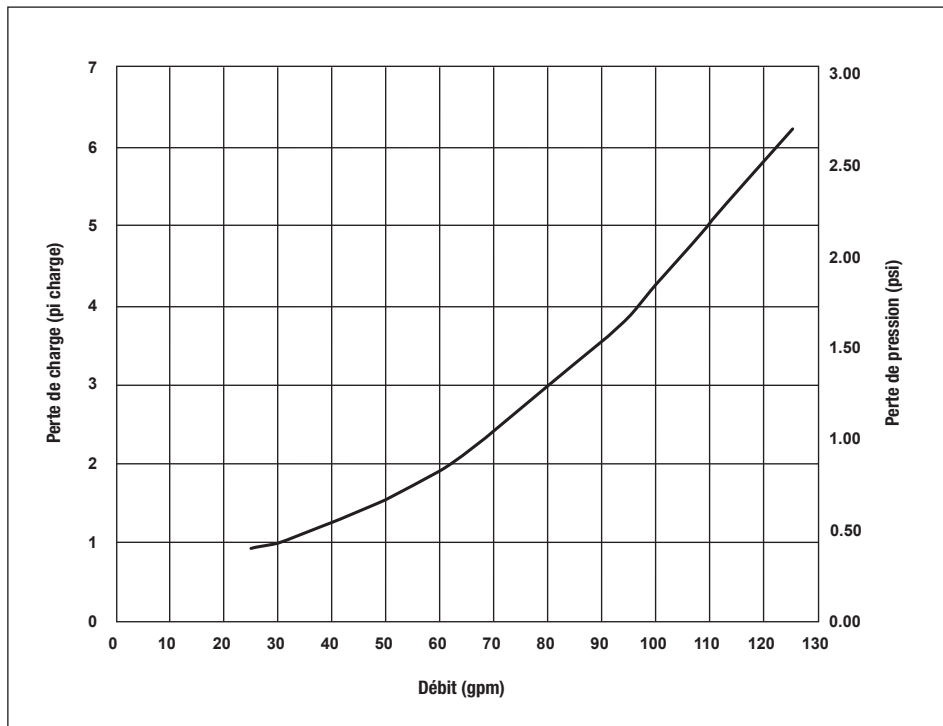


Figure 7. Diagramme éclaté de la série CS

## Section 10. Performances et spécifications

### 10.1 Courbe de perte de charge, série CS



### 10.2 Performances et spécifications

	CS100	CS150	CS200	CS250
Surface du filtre (pi. ca.)	100	150	200	250
Démarrage normal PSI	6-15	6-15	6-15	6-15
PSI de service max.	50	50	50	50
	<b>Spécifications résidentielles</b>			
Débit maximal gpm	100	125	125	125
Capacité de 6 heures (gallons)	36 000	45 000	45 000	45 000
Capacité de 8 heures (gallons)	48 000	60 000	60 000	60 000
	<b>Spécifications commerciales</b>			
Débit maximal gpm	37	56	75	93
Capacité de 6 heures (gallons)	13 500	20 250	27 000	33 750
Capacité de 8 heures (gallons)	18 000	27 000	36 000	45 000

### 10.3 Dimensions

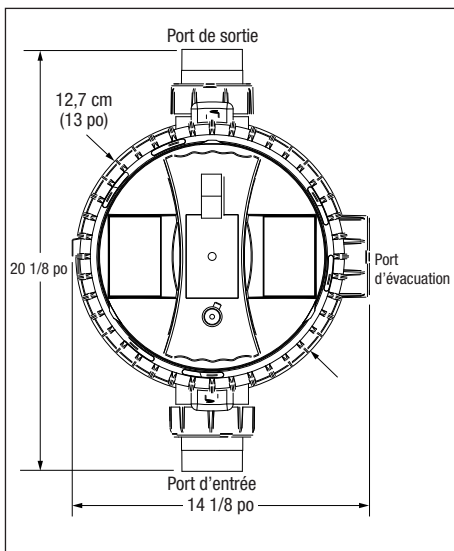
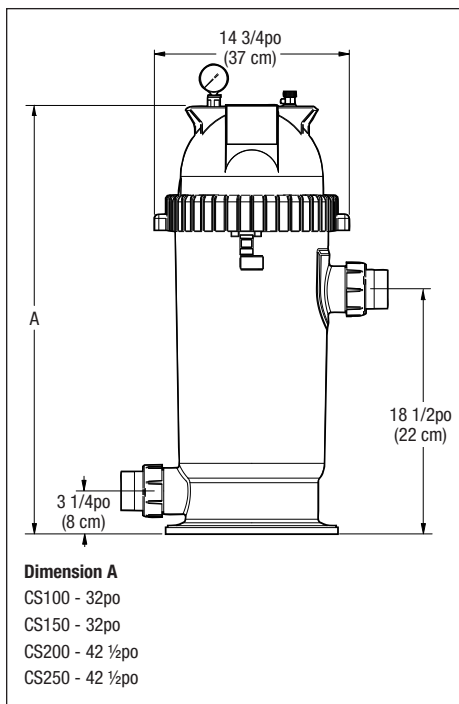
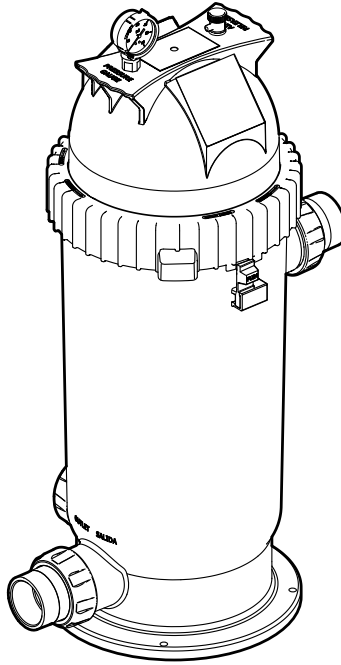


Figure 8. Dimensions des filtres à cartouche de la série CS - Vue du dessus





## Filtros CS para piscinas e hidromasajes con cartucho de elemento simple

Modelo: CS100                      CS250  
          CS150  
          CS200



En este manual se incluyen las instrucciones esenciales de instalación y puesta en marcha. La información adicional sobre el funcionamiento y la solución de problemas se tiene disponible en línea escaneando el código QR con su teléfono o visitando [jandy.com](http://jandy.com)

### **ADVERTENCIA**

**ADVERTENCIA POR SU SEGURIDAD** – Este producto debe ser instalado y reparado por un contratista autorizado y cualificado en equipos de piscinas por la jurisdicción en la que se instalará el producto cuando existan tales requisitos estatales o locales. La persona encargada de realizar el servicio debe ser un profesional con suficiente experiencia en la instalación y el mantenimiento del equipo de piscina para que todas las instrucciones de este manual puedan seguirse correctamente. Lea y siga todas las advertencias e instrucciones que acompañan a este producto antes de instalarlo. El incumplimiento de los avisos de advertencia y las instrucciones puede provocar daños materiales, lesiones personales o la muerte.

La instalación y/o el funcionamiento inadecuados pueden crear un peligro eléctrico no deseado que puede causar lesiones graves, daños materiales o la muerte.



**ATENCIÓN INSTALADOR** – Este manual contiene información importante sobre la instalación, el funcionamiento y el uso seguro de este producto. Esta información debe entregarse al propietario u operador de este equipo.

# Contenido

<b>Sección 1. Instrucciones importantes de seguridad..... 26</b>	<b>Sección 4. Puesta en funcionamiento y operación ..... 30</b>
1.1 Advertencia importante de seguridad .... 26	4.1 Nueva piscina y puesta en marcha estacional..... 30
1.2 Instrucciones generales de seguridad.... 27	
<b>Sección 2. Información general..... 27</b>	<b>Sección 5. Desarmado y armado del filtro 31</b>
2.1 Introducción..... 27	5.1 Extracción del elemento del filtro ..... 31
2.2 Descripción..... 27	<b>Sección 6. Mantenimiento ..... 31</b>
2.3 Requisitos generales ..... 27	6.1 Mantenimiento general ..... 31
<b>Sección 3. Instrucciones de instalación.... 28</b>	6.2 Manómetro ..... 32
3.1 Ubicación del filtro ..... 28	6.3 Limpieza del cartucho del filtro..... 32
3.2 Preparación del filtro..... 28	6.4 Mantenimiento del tubo de respiración .. 32
3.3 Instalación del filtro..... 29	<b>Sección 7. Preparación para el invierno.... 33</b>
3.4 Instalación del conjunto del anillo de bloqueo y de la parte superior del tanque 29	<b>Sección 8. Resolución de problemas..... 33</b>
	<b>Sección 9. Lista de piezas y vista ampliada 34</b>

## Sección 1. Instrucciones importantes de seguridad

# LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES

### 1.1 Advertencia importante de seguridad

## ⚠ ADVERTENCIA



- No conecte el sistema a un sistema de agua municipal no regulado ni a ninguna otra fuente externa de agua presurizada que produzca presiones de más de 35 PSI.
- El aire presurizado en el sistema puede provocar la falla del producto o que la tapa del filtro salga expulsada, lo que puede resultar en la muerte, en lesiones personales graves o en daños materiales. Asegúrese de que ya no haya aire en el sistema antes de operar o de probar el equipo.



### LA PRESIÓN OPERATIVA MÁXIMA DEL FILTRO ES DE 50 PSI. NUNCA SOMETA EL FILTRO A NINGUNA PRESIÓN OPERATIVA QUE SUPERE LOS 50 PSI.

Este filtro opera con alta presión. Cuando cualquier parte del sistema de circulación (es decir, filtro, bomba, válvulas, abrazadera, etc.) se somete a servicio, puede acceder aire al sistema y presurizarse cuando se reinicia el sistema. El aire presurizado puede provocar la falla del producto o que la tapa del filtro salga expulsada, lo que puede resultar en la muerte, en lesiones personales graves o en daños materiales. Para evitar este posible peligro, siga todas las instrucciones de este manual.



Para minimizar el riesgo de lesiones graves o de muerte, no se deben someter el filtro ni la bomba a la prueba de presurización del sistema de tuberías.

Las normativas locales pueden requerir que el sistema de tuberías de la piscina sea sometido a una prueba de presión. Estos requisitos no suelen estar destinados a los equipos para piscinas como filtros o bombas.

Los equipamientos para piscinas Jandy Pro Series se someten a una prueba de presión en la fábrica.

Sin embargo, si no se puede respetar esta ADVERTENCIA y la prueba de presión del sistema de tuberías debe incluir el filtro y la bomba, ASEGÚRESE DE CUMPLIR LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD:

- Verifique en su totalidad las abrazaderas, los tornillos, las tapas, los anillos de bloqueo y los accesorios del sistema para asegurar que estén correctamente instalados y fijos antes de la prueba.
- LIBERE TODO EL AIRE del sistema antes de la prueba.
- La presión de agua para la prueba NO DEBE EXCEDER LOS 35 PSI.
- La temperatura del agua para la prueba NO DEBE EXCEDER LOS 100 °F (38 °C).
- Limite la prueba a 24 horas. Después de la prueba, verifique visualmente el sistema para asegurar que esté listo para su operación.

**Aviso:** Estos parámetros se aplican únicamente al equipo Jandy Pro Series. En el caso de equipos de otra marca, consulte con el fabricante.

## 1.2 General Safety Instructions

### ATENCIÓN, INSTALADOR



Este manual contiene información importante sobre la instalación, la operación y el uso seguro de este producto. Esta información debe proporcionarse al propietario/operador de este equipo.

1. Use el equipo solo en una instalación de piscina o hidromasaje.
2. Antes de reposicionar las válvulas y antes de comenzar a armar, desarmar o ajustar la abrazadera, o antes de cualquier otro servicio del sistema de circulación: (A) apague la bomba y apague cualquier control automático para asegurar que el sistema no se inicie accidentalmente durante el servicio; (B) abra la válvula de alivio de aire; (C) espere que se libere toda la presión (el aire tendrá que haber dejado de fluir desde la válvula de alivio de aire).
3. Siempre que instale la abrazadera del filtro, siga la Sección 3.4 de este manual, "Instalación del conjunto del anillo de bloqueo y de la parte superior del tanque".
4. Después de finalizado el servicio en el sistema de circulación, siga la Sección 4 de este manual "Puesta en marcha y operación".
5. Lleve a cabo el mantenimiento del sistema de circulación correctamente. Reemplace las piezas desgastadas o dañadas de inmediato.
6. Asegúrese de que el filtro esté montado y posicionado correctamente según estas instrucciones de instalación.
7. No realice pruebas de presión por arriba de los 35 PSI. Un profesional de piscinas capacitado debe llevar a cabo las pruebas de presión.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

### Sección 2. Información general

#### 2.1 Introducción

Este manual contiene información para la instalación y la operación adecuadas de los filtros de cartucho Jandy CS Series. Los procedimientos de este manual se deben seguir exactamente. Para obtener ayuda técnica, comuníquese con el departamento de soporte técnico al 1.800.822.7933.

#### 2.2 Descripción

Los filtros de cartucho no requieren arena ni tierra de diatomeas como medio del filtro. En cambio, contienen un elemento de cartucho del filtro que se extrae fácilmente para su limpieza o reemplazo.

El agua sucia fluye hacia el tanque del filtro y se dirige a través del cartucho del filtro. Los residuos se recolectan en la superficie del cartucho cuando el agua fluye a través de él. El agua se trasladará a través del núcleo central del filtro hacia la parte inferior del filtro hacia el colector inferior. El agua limpia regresa a la piscina a través del puerto de salida del filtro de la parte inferior del tanque.

A medida que se recolectan residuos en el filtro, la presión aumenta y el flujo de agua hacia la piscina se reduce. El cartucho del filtro debe limpiarse cuando la presión operativa del filtro aumenta a 10 psi más que la presión operativa de un cartucho limpio. Consulte la Sección 6, "Limpieza del filtro".

**NOTA:** El filtro elimina suciedad y otras partículas suspendidas pero no sanitiza la piscina. Es necesario higienizar la piscina y establecer un equilibrio químico para obtener agua transparente. El sistema de filtrado debe diseñarse para cumplir los códigos de salud locales. Como mínimo, el sistema debe regresar el volumen total del agua de la piscina de dos (2) a cuatro (4) veces en un período de 24 horas.

#### 2.3 Requisitos generales

1. Para el mejor desempeño general, coloque el sistema lo más cerca posible de la piscina.
2. El filtro debe ubicarse en una losa de hormigón nivelada para que la orientación de las salidas de las válvulas y el manómetro tengan un acceso conveniente para la instalación y la operación de la unidad.
3. Proteja el filtro del clima.
4. Si coloca un dispositivo para aplicar cloro u otros dispositivos en el circuito de tuberías de filtrado, debe tener mucho cuidado de que el aparato se instale en conformidad con las instrucciones del fabricante y cualquier norma aplicable.
5. Use uniones universales Jandy para conectar cada componente del sistema de acondicionamiento de agua para el servicio futuro. Todos los filtros Jandy traen este tipo de conector.

### ⚠ ADVERTENCIA

La presión operativa máxima del filtro es de 50 psi. Nunca someta el filtro a presiones operativas que superen los 50 PSI. Las presiones operativas superiores a 50 psi pueden provocar la falla del producto o que la tapa del salga expulsada, lo que puede resultar en la muerte, en lesiones personales graves o en daños materiales.

6. Al llevar a cabo pruebas de presión hidrostática o al probar para detectar fugas externas en el sistema de filtrado y tuberías completado, asegúrese de que la presión máxima a la que se someta el sistema de filtrado no supere la presión de trabajo máxima de ninguno de los componentes del sistema.

### Sección 3. Instrucciones de instalación

#### ⚠ ADVERTENCIA

Use el equipo solo en una instalación de piscina o hidromasaje. No conecte el sistema a un sistema de agua municipal no regulado ni a ninguna otra fuente externa de agua presurizada que produzca presiones de más de 35 psi.

#### 3.1 Ubicación del filtro

#### ⚠ ADVERTENCIA

Para disminuir el riesgo de incendio, instale los equipos para piscinas en una zona donde no se acumulen hojas u otros residuos sobre los equipos o alrededor de ellos. Mantenga la zona circundante sin residuos, como papel, hojas, agujas de pino y otros materiales combustibles.

1. Seleccione un área con buen drenaje, que no se inunde cuando llueve. Deben evitarse las áreas húmedas o sin ventilación.
2. El filtro debe instalarse en una superficie o plataforma firme, sólida y nivelada para evitar el riesgo de asentamiento. No use arena para nivelar el filtro, ya que se lavaré; los sistemas de filtrado pueden pesar hasta 300 libras. Revise los códigos de construcción locales para conocer los requisitos adicionales. (P. ej., las bases de los equipos en Florida deben ser de hormigón y el equipo debe fijarse a la base).
3. Instale controles eléctricos a al menos cinco (5) pies del filtro. Esto permitirá que haya espacio suficiente para pararse lejos del filtro durante la puesta en marcha.
4. Deje un espacio libre suficiente alrededor del filtro para permitir una inspección visual del anillo de abrazadera. Consulte la Figura 1.

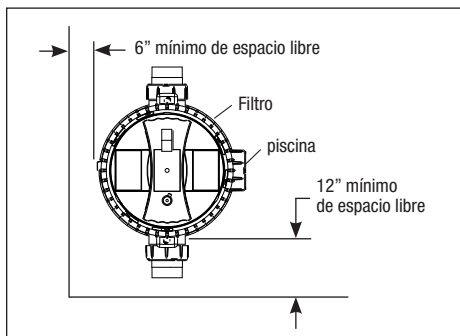


Figura 1. Ubicación del filtro, vista superior

#### ⚠ ADVERTENCIA

El agua descargada de un filtro o de una válvula posicionados incorrectamente puede provocar un peligro eléctrico que puede causar la muerte, lesiones graves o daños materiales.

#### ⚠ PRECAUCIÓN

Mantenga el manómetro en buen estado de funcionamiento. El manómetro es el indicador principal de la manera en que funciona el filtro.

5. Deje un espacio suficiente arriba del filtro para poder quitar la tapa del filtro y el elemento del filtro para su limpieza y servicio.
6. Posicione el filtro para dirigir de manera segura el drenaje de agua. Alinee la válvula de alivio de aire para dirigir de manera segura el aire o el agua purgados.
7. Si el filtro se instalará por debajo del nivel de agua de la piscina, deben instalarse válvulas de aislamiento en las líneas de succión y de retorno para evitar el reflujo del agua de la piscina durante los servicios de rutina requeridos.

#### 3.2 Preparación del filtro

1. Verifique que no haya daños en la caja debido a una manipulación descuidada durante el envío. Si hay daños en la caja o en cualquier componente del filtro, avise de inmediato al transportista.
2. Extraiga con cuidado el paquete de accesorios. Extraiga el tanque del filtro de la caja.
3. Debe llevarse a cabo en este momento una inspección visual de todas las piezas. Consulte la lista de piezas en la Sección 9.
4. Instale el manómetro y el conjunto del adaptador en el orificio roscado con la marca "Pressure Gauge" (Manómetro) en la parte superior del filtro. Consulte la Figura 2.
5. Instale la válvula de alivio de alivio de aire en la apertura roscada con la marca "Air Release" (Alivio de aire) en la parte superior del filtro. Consulte la Figura 2.

**NOTA:** En la bolsa de accesorios, se incluye cinta de teflón.

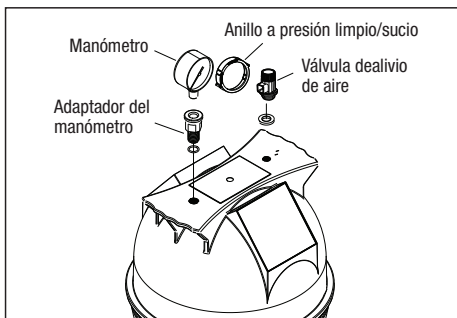


Figura 2. Manómetro y conjunto de alivio de presión

### 3.3 Instalación del filtro

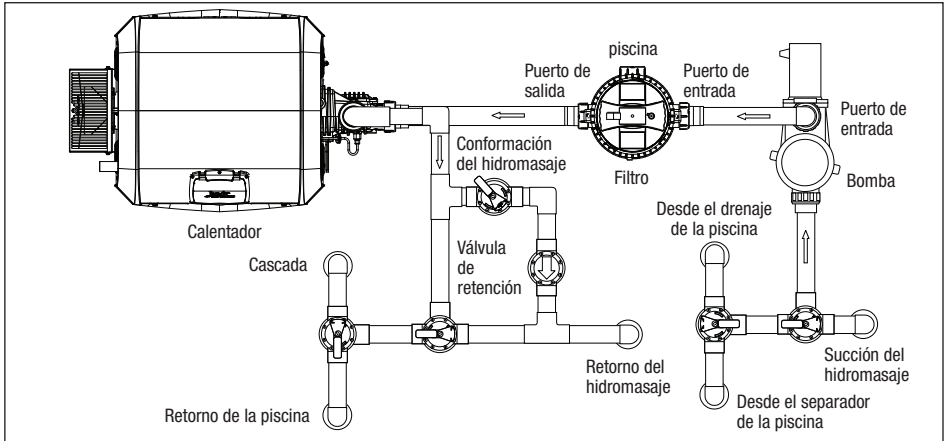


Figura 3. Tuberías básicas en combinación de piscina/hidromasaje

## ⚠ ADVERTENCIA

Para evitar el peligro de descargas eléctricas, que puede resultar en lesiones graves o la muerte, asegúrese de que toda energía eléctrica al sistema esté apagada antes de inspeccionar, llevar a cabo la resolución de problemas o aproximarse a cualquier válvula o tubería con fugas que podrían haber humedecido otros dispositivos eléctricos en el área circundante.

1. Este filtro opera con presión. Cuando el anillo de bloqueo se asienta correctamente y el filtro se opera sin aire en el sistema de agua, el filtro operará de manera segura.
2. Si el sistema puede estar sujeto a presiones más altas que la presión de trabajo máxima del componente con menor capacidad nominal, instale una válvula de alivio de presión o un regulador de presión automáticos con aprobación de ASME® en el sistema de circulación.
3. Coloque el filtro en la base de hormigón, alineado con los tubos de entrada y salida.
4. Para reducir las pérdidas de presión, se recomienda una tubería de 2" (como mínimo) para el sistema. Nunca supere los caudales máximos recomendados por el fabricante para el filtro.
5. Para la mayor eficiencia, use la menor cantidad posible de conectores. Esto evitará una restricción en el flujo de agua.
6. Lleve a cabo todas las conexiones de las tuberías en conformidad con los códigos para tuberías y construcción locales. Las uniones del filtro incluyen un sello de junta tórica. Use lubricantes con base de silicona en las juntas tóricas para evitar el daño. No use compuestos para uniones de tubos, adhesivos ni solventes en las rosas de las uniones.
7. Mantenga las tuberías apretadas y libres de fugas. Las fugas en la línea de succión de la bomba pueden provocar que quede aire atrapado en

el tanque del filtro o que se pierda cebado en la bomba. Pueden aparecer fugas en la línea de descarga de la bomba cuando la base del equipo tiene fugas o cuando se descarga aire a través de las líneas de retorno.

8. Soporte los tubos de entrada/salida de manera independiente para evitar tensiones indebidas.
9. Coloque las tuercas de la unión sobre los tubos y limpie los tubos y los extremos de la unión con un limpiador/imprimador adecuado para todo uso con aprobación de NSF®. Adhiera los tubos a los extremos con un adhesivo/pegamento para todo uso con aprobación de NSF.

**NOTA:** Zodiac Pool Systems LLC recomienda Weld-On 724 PVC to CPVC Cement para pegar el PVC Cédula 40.

10. Perfore orificios piloto en la base del equipo con una broca para mampostería de 1/4". Use los orificios de la parte inferior del tanque como guía.
11. Instale tornillos Tapcon® de acero inoxidable de 1/4 x 2 1/4" y apriételos.

### 3.4 Instalación del conjunto del anillo de bloqueo y de la parte superior del tanque

## ⚠ ADVERTENCIA



Siga estas instrucciones con cuidado. La instalación incorrecta del anillo de bloqueo puede provocar la falla del producto o que la tapa del filtro salga expulsada, lo que puede resultar en la muerte, en lesiones personales graves o en daños materiales.

1. Asegúrese de que la junta tórica esté en posición en la mitad superior del taque. Resultará de ayuda para la instalación lubricar la junta tórica con un lubricante con base de silicona. Consulte la Figura 4.
2. Coloque el conjunto de la parte superior del tanque en el alojamiento inferior y asíntelo firmemente en su posición.

3. Ubique el anillo de bloqueo extraíble y enrósquelo en el filtro. Para ello, gírelo en sentido horario hasta que se acople con la lengüeta de tope de la mitad inferior del tanque del filtro.

**NOTA:** Asegúrese de no enroscar de manera cruzada el anillo de bloqueo en el cuerpo del tanque.

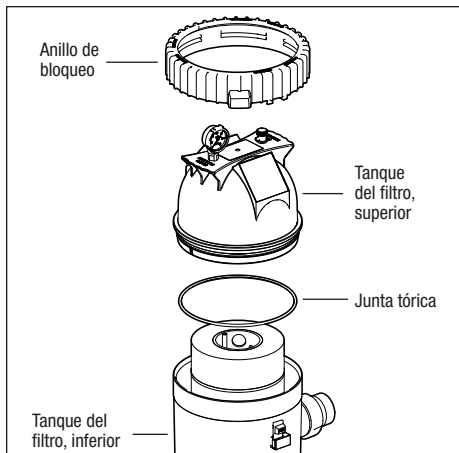


Figura 4. Ensamblaje del tanque superior/inferior

**⚠** NUNCA opere el sistema del filtro a más de 50 psi de presión. Operar el sistema del filtro a más de 50 psi puede provocar la falla del producto o que la tapa del filtro salga expulsada, lo que puede provocar la muerte, lesiones personales graves o daños materiales.

**⚠ PRECAUCIÓN**

NO opere el filtro a temperaturas del agua de más de 105 °F (40,6 °C). Las temperaturas del agua por arriba de las recomendaciones del fabricante reducirán la vida útil del filtro y pueden anular la garantía.

**4.1 Nueva piscina y puesta en marcha estacional**

1. Apague la bomba del filtro y apague el disyuntor al motor de la bomba.
2. Verifique que la tapa de drenaje del filtro y la tuerca estén en su lugar y que estén apretadas.
3. Verifique que el anillo de bloqueo del tanque esté asentado correctamente y ajustado.
4. Abra la tapa del recipiente para cabellos/pelusas de la bomba y llene la canasta de la bomba con agua para cebar el sistema. Vuelva a colocar la tapa de la bomba. Es posible que deba hacer esto varias veces en las puestas en marcha inicial y estacionales.
5. Abra la válvula de alivio de aire de la parte superior del filtro (no extraiga la válvula).
6. Asegúrese de abrir cualquier válvula de aislamiento que haya sido instalada en el sistema.
7. Manténgase alejado del filtro y ponga en marcha la bomba para hacer circular agua a través del sistema. Cuando el aire esté purgado del sistema y comience a salir un caudal regular de agua de la válvula de alivio de aire, cierre la válvula de alivio de aire.
8. Observe el manómetro para asegurarse de que la presión no supere los 50 psi. Si la presión se aproxima a los 50 psi, apague de inmediato la bomba y limpie los cartuchos del filtro. Si la presión permanece alta después de limpiar el filtro, consulte la guía de resolución de problemas, Sección 8, para obtener las causas y soluciones posibles.
9. Después de que el manómetro se haya estabilizado, gire el anillo de engaste para que la flecha junto a la palabra "CLEAN" (Limpio) se alinee con la aguja del medidor. Consulte la Figura 5. A medida que el filtro limpie el agua y el cartucho comience a obstruirse, la presión comenzará a aumentar. Cuando la aguja del manómetro se alinee con la flecha junto a la palabra "DIRTY" (Sucio) en el engaste, es momento de limpiar el filtro; consulte la Sección 6.3. Esto indica un aumento de presión entre 10 y 12 psi por arriba de la presión inicial original. Asegúrese de que la velocidad de la bomba permanezca igual al registrar la presión de "CLEAN" (Limpio) y "DIRTY" (Sucio).

**⚠ ADVERTENCIA**

Este filtro opera con alta presión. Asegúrese de que el anillo de bloqueo se haya girado hasta que haga clic después de la lengüeta de tope. Si el anillo de bloqueo no se instala correctamente, o si se usa un anillo de bloqueo dañado, el producto puede fallar o la tapa puede separarse, lo que puede resultar en la muerte, en lesiones personales graves o en daños materiales.

Para evitar lesiones, mantenga los dedos alejados de las roscas del tanque inferior y de la lengüeta de tope.

**Sección 4. Puesta en funcionamiento y operación**

**⚠ ADVERTENCIA**

NUNCA ponga en marcha la bomba cuando usted esté a cinco (5) pies o menos del filtro. La puesta en marcha de la bomba cuando hay aire presurizado en el sistema puede provocar la falla del producto o que la tapa del filtro salga expulsada, lo que puede provocar la muerte, lesiones personales graves o daños materiales.

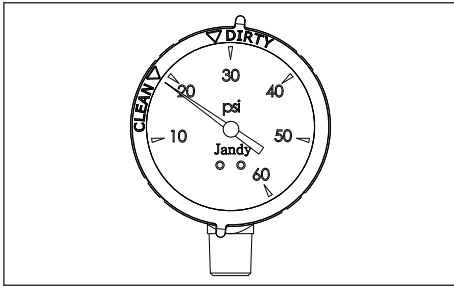


Figura 5. Manómetro con anillo a presión limpio/sucio

## Sección 5. Desarmado y armado del filtro

### ⚠ ADVERTENCIA



Nunca intente armar, desarmar ni ajustar el filtro cuando haya aire presurizado en el sistema. La puesta en marcha de la bomba cuando hay aire presurizado en el sistema puede provocar la falla del producto o que la tapa del filtro salga expulsada, lo que puede provocar la muerte, lesiones personales graves o daños materiales.

### 5.1 Extracción del elemento del filtro

1. Apague la bomba del filtro y apague el disyuntor al motor de la bomba.
2. Abra la válvula de alivio de aire de la parte superior del tanque del filtro para liberar toda la presión de dentro del tanque y del sistema. Consulte la Figura 6. Cierre cualquier válvula de aislamiento del filtro del sistema para evitar inundaciones.
3. Abra el drenaje del tanque del filtro. Cuando el tanque del filtro se haya drenado, cierre el drenaje.
4. Para extraer el anillo de bloqueo, empuje la lengüeta de bloqueo y gire el anillo de bloqueo en sentido antihorario.
5. Extraiga la parte superior del filtro. Inspeccione la junta tórica del tanque para detectar si está dañada. Limpie o reemplace la junta tórica según resulte necesario.
6. Extraiga el elemento del filtro de la parte inferior del tanque y límpielo o reemplácelo según resulte necesario.
7. Coloque el elemento del filtro nuevo o limpio en la parte inferior del tanque.
8. Use un lubricante con base de silicona en la junta tórica nueva o limpia y coloque la junta tórica en la parte superior del tanque.
9. Coloque la parte superior del tanque en la parte inferior del tanque. Asegúrese de que las mitades del tanque estén asentadas correctamente.
10. Coloque el anillo de bloqueo sobre la parte superior del tanque del filtro y apriete el anillo de bloqueo girándolo en sentido horario hasta que se acople con la lengüeta de tope de la mitad inferior

del tanque. Consulte la Sección 3.4, "Instalación del conjunto del anillo de bloqueo y de la parte superior del tanque".

11. Siga los pasos 5 a 8 de la sección 4.1, "Nueva piscina y puesta en marcha estacional".

### ⚠ ADVERTENCIA



Si el tubo de respiración no está asentado correctamente o está dañado u obstruido, el aire atrapado puede provocar la falla del producto o que la tapa del filtro salga expulsada, lo que puede resultar en la muerte, en lesiones personales graves o en daños materiales.

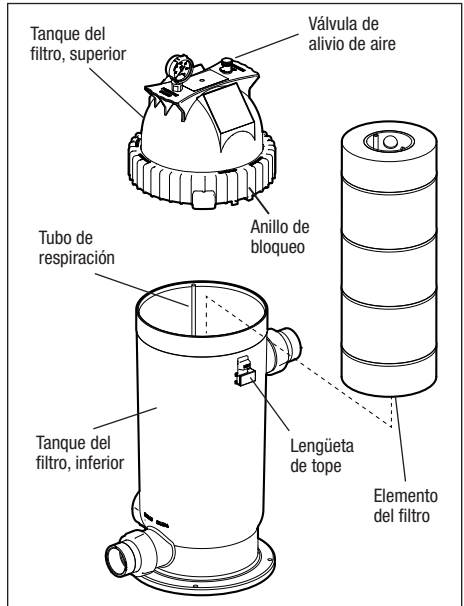


Figura 6. Extracción del elemento del filtro

## Sección 6. Mantenimiento

### 6.1 Mantenimiento general

1. Lave la parte exterior del filtro con agua con fosfato trisódico (TSP) con agua. Enjuague con una manguera. No use solventes ni detergentes para limpiar el filtro. Los solventes dañarán los componentes plásticos del filtro.
2. Verifique la presión durante el funcionamiento al menos una vez por semana.
3. Extraiga cualquier residuo de la canasta del separador y del cubo de cabellos/pelusas de la bomba.
4. Verifique que no haya fugas en la bomba ni en el filtro. Si se desarrollan fugas, apague la bomba y llame a un técnico de servicio de piscinas calificado.

- Los letreros o las etiquetas de seguridad del producto deben inspeccionarse periódicamente y el usuario del producto debe limpiarlos según resulte necesario para mantener una buena legibilidad para verlos de manera segura.
- El usuario del producto debe reemplazar los letreros o las etiquetas de seguridad del producto cuando una persona, incluso con visión corregida, ya no puede leer el texto a una distancia de visión segura del peligro. En los casos en que el producto tiene una vida útil esperada extensa o está expuesto a condiciones extremas, el usuario del producto debe comunicarse con el fabricante del producto o con otra fuente adecuada para determinar medios de obtener señales o etiquetas de reemplazo.
- La instalación de nuevos letreros o etiquetas debe cumplir el procedimiento recomendado del fabricante de los letreros o las etiquetas.

elemento en un producto desengrasante y, después, en un producto para eliminar el sarro. La tienda local para piscinas podrá recomendarle productos adecuados.

- Vuelva a colocar el cartucho en el tanque del filtro. Inspeccione la junta tórica para determinar que no haya grietas ni marcas de desgaste. Vuelva a colocar la junta tórica en la parte superior del tanque del filtro. Vuelva a colocar la parte superior del tanque. Consulte la Sección 3.4, "Instalación del conjunto del anillo de bloqueo y de la parte superior del tanque".
- Vuelva a abrir las válvulas de aislamiento si se habían cerrado.
- Manténgase alejado del filtro, ponga en marcha la bomba y haga circular agua hasta que salga agua fuera de la válvula de alivio de aire. Cierre la válvula de alivio de aire. El filtro ya está nuevamente en modo operativo.
- Observe el manómetro para asegurarse de que la presión no supere los 50 psi. Si la presión se aproxima a los 50 psi, apague de inmediato la bomba y limpie los cartuchos del filtro. Si la presión permanece alta después de limpiar el filtro, consulte la guía de resolución de problemas, Sección 8, para obtener las causas y soluciones posibles.

## 6.2 Manómetro

### ⚠ PRECAUCIÓN

Mantenga el manómetro en buen estado de funcionamiento. El manómetro es el indicador principal de la manera en que funciona el filtro.

- Durante el funcionamiento del sistema de filtrado, verifique el conjunto de manómetro/alivio de aire para determinar que no tenga fugas de aire ni de agua al menos una vez por semana.
- Mantenga el manómetro en buen estado de funcionamiento. Si sospecha que hay un problema con el medidor, Zodiac Pool Systems LLC le recomienda que se comunique con un técnico de servicio para llevar a cabo trabajos en el sistema del filtro/de la bomba.

## 6.3 Limpieza del cartucho del filtro

- Apague la bomba del filtro y apague el disyuntor al motor de la bomba.
- Si el filtro está instalado por debajo del nivel de la piscina, cierre cualquier válvula de aislamiento del filtro para evitar inundaciones.
- Abra la válvula de alivio de aire de la parte superior del filtro y espere que se libere toda la presión de aire.
- Abra el drenaje del tanque del filtro. Cuando el tanque del filtro se haya drenado, cierre el drenaje. Colóquelo de manera vertical en un área adecuada para el lavado.
- Abra el tanque del filtro y extraiga el elemento del filtro. Consulte la Sección 5.1 "Extracción del elemento del filtro". Colóquelo de manera vertical en un área adecuada para el lavado.
- Use una manguera y boquilla de jardín para lavar cada pliegue del elemento.

**NOTA:** El alga, el aceite bronceador, el calcio y los aceites para el cuerpo pueden formar recubrimientos sobre el elemento del filtro que no pueden eliminarse con una manguera común. Para eliminar dichos materiales, sumerja el

## 6.4 Mantenimiento del tubo de respiración

- Apague la bomba del filtro y apague el disyuntor al motor de la bomba.
- Si el filtro está instalado por debajo del nivel de la piscina, cierre cualquier válvula de aislamiento del filtro para evitar inundaciones.
- Abra la válvula de alivio de aire de la parte superior del filtro y espere que se libere toda la presión de aire.
- Afloje el tapón del drenaje de la base del filtro para asegurarse de que el tanque esté vacío.
- Abra el tanque del filtro.
- Verifique que no haya obstrucciones ni residuos en el tubo de respiración. De ser necesario, extraiga el tubo de respiración y enjuáguelo con agua corriente hasta liberar la obstrucción o los residuos. Consulte la Figura 7.
- Si no es posible eliminar la obstrucción o los residuos, o el tubo de respiración está dañado, NO CONTINÚE usando el filtro y reemplace el conjunto del tubo de respiración.

### ⚠ ADVERTENCIA



Si el tubo de respiración no está asentado correctamente o está dañado u obstruido, el aire atrapado puede provocar la falla del producto o que la tapa del filtro salga expulsada, lo que puede resultar en la muerte, en lesiones personales graves o en daños materiales.

- Vuelva a armar el tubo de respiración. Asiente completamente el tubo de respiración en el tanque inferior.



9. Vuelva a colocar el conjunto de anillo de bloqueo y de la parte superior del tanque en el filtro y apriete. Consulte la Sección 3.4, "Instalación del conjunto del anillo de bloqueo y de la parte superior del tanque".
10. Vuelva a abrir la válvula de aislamiento si se había cerrado.
11. Manténgase alejado del filtro, ponga en marcha la bomba y haga circular agua hasta que salga agua fuera de la válvula de alivio de aire. Cierre la válvula de alivio de aire. El filtro ya está nuevamente en modo operativo.
12. Observe el manómetro para asegurarse de que la presión no supere los 50 psi. Si la presión se aproxima a los 50 psi, apague de inmediato la bomba y limpie los cartuchos del filtro. Si la presión

permanece alta después de limpiar el filtro, consulte la guía de resolución de problemas, Sección 8, para obtener las causas y soluciones posibles.

## Sección 7. Preparación para el invierno

1. Apague la bomba del filtro y apague el disyuntor al motor de la bomba.
2. Abra la válvula de alivio de aire de la parte superior del filtro. No extraer.
3. Afloje la tuerca y la tapa de drenaje de la base del filtro para asegurarse de que el tanque esté vacío.
4. Drene toda el agua del sistema de circulación.
5. Cubra el sistema con una lona o lámina plástica para protegerlo del clima.

## Sección 8. Resolución de problemas

1. Para obtener una lista de problemas comunes y sus soluciones, consulte la guía para la resolución de problemas a continuación.
2. Zodiac Pool Systems LLC le recomienda que llame a un técnico de servicio cualificado para llevar a cabo cualquier reparación en el sistema del filtro/de la bomba. Para obtener ayuda técnica, comuníquese con el departamento de soporte técnico al 1.800.822.7933.

Síntoma de la falla	Problemas posibles	Soluciones
<b>El agua no está transparente</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nivel de desinfectante insuficiente.</li> <li>• Química incorrecta en la piscina.</li> <li>• Mucho uso o cargas sucias.</li> <li>• Tiempos de funcionamiento insuficientes.</li> <li>• El filtro está sucio.</li> <li>• Orificio en el elemento del filtro.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique y ajuste el nivel de desinfectante.</li> <li>• Pruebe y ajuste la química del agua.</li> <li>• Ajuste el tiempo del filtro y la química del agua.</li> <li>• Aumente el tiempo de funcionamiento de la bomba.</li> <li>• Limpie el filtro según las instrucciones.</li> <li>• Reemplace el cartucho del filtro.</li> </ul>
<b>Caudal de agua bajo</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Las canastas del sistema de filtrado están sucias.</li> <li>• Fugas de aire en el lado de succión de la bomba.</li> <li>• Restricciones o bloqueo en las líneas de succión o retorno.</li> <li>• El cartucho del filtro debe limpiarse o reemplazarse.</li> <li>• El nivel de agua de la piscina es demasiado bajo.</li> <li>• La bomba no se cebó.</li> <li>• Los álabes del impulsor de la bomba están bloqueados.</li> <li>• La bomba funciona a baja velocidad (bajo voltaje).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique y limpie las canastas del filtro.</li> <li>• Verifique todas las conexiones entre la admisión de la piscina y la bomba.</li> <li>• Verifique todas las líneas para determinar que no haya residuos ni válvulas parcialmente cerradas.</li> <li>• Limpie o reemplace el cartucho del filtro según las instrucciones.</li> <li>• Llene la piscina para que el nivel esté por arriba de la línea de entrada de la bomba.</li> <li>• Llene la bomba con agua en la canasta y vuelva a colocar la tapa.</li> <li>• Se requiere un técnico.</li> <li>• Se requiere un técnico o electricista.</li> </ul>
<b>Ciclos de filtro cortos</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Presencia de algas que obstruyen el filtro.</li> <li>• Química incorrecta del agua.</li> <li>• Las canastas del filtro no se usan o están rotas. (Permiten residuos hacia la bomba).</li> <li>• La salida de la bomba supera el caudal de diseño del filtro.</li> <li>• Limpieza ineficaz.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique el contenido de desinfectante.</li> <li>• Verifique el pH, la alcalinidad total y el TDS.</li> <li>• Reemplace las canastas.</li> <li>• Verifique el desempeño de la bomba.</li> <li>• Limpie o reemplace el cartucho del filtro según las instrucciones.</li> </ul>

<p><b>Presión alta en la puesta en marcha</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Conector de boquilla de retorno pequeño en la piscina/ el hidromasaje.</li> <li>• Válvula parcialmente cerrada en la línea de retorno.</li> <li>• Demasiado grande de la bomba.</li> <li>• El cartucho del filtro está sucio.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reemplace con un conector de mayor diámetro.</li> <li>• Verifique y abra completamente todas las válvulas de la línea de retorno.</li> <li>• Verifique la selección de bomba y filtro.</li> <li>• Limpie el cartucho del filtro según las instrucciones.</li> </ul>
<p><b>La suciedad regresa a la piscina</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Orificio en el cartucho del filtro.</li> <li>• Junta tórica desgastada dentro del filtro.</li> <li>• El filtro no está correctamente armado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reemplace el cartucho del filtro según las instrucciones.</li> <li>• Reemplace la junta tórica.</li> <li>• Vuelva a armar el filtro según las instrucciones.</li> </ul>

Tabla 1. Guía de resolución de problemas

## Sección 9. Lista de piezas y vista ampliada

N.º de clave	Descripción	N.º de pieza
1	Conjunto del alojamiento superior CS100, CS150	R0461900
1	Conjunto del alojamiento superior CS200, CS250	R0462000
2	Junta tórica, parte superior del tanque	R0462700
3	Difusor de entrada con lengüeta de bloqueo	R0462100
4	Elemento de cartucho, 100 pies cuadrados, CS100	R0462200
4	Elemento de cartucho, 150 pies cuadrados, CS150	R0462300
4	Elemento de cartucho, 200 pies cuadrados, CS200	R0462400
4	Elemento de cartucho, 250 pies cuadrados, CS250	R0462500
5	Conjunto de extremo, tapa y tuerca de unión (Conjunto de 3), 2" x 2 1/2"	R0461800
5	Conjunto de extremo, tapa y tuerca de unión (Conjunto de 3), 50 mm	R0462600
6	Tubo de respiración, CS100, CS150	R0462801
6	Tubo de respiración, CS200, CS250	R0462802
7	Conjunto del alojamiento inferior	R0462900
8	Manómetro, 0-60 psi	R0556900
9	Anillo a presión limpio/sucio	R0468200
10	Adaptador del manómetro	R0557100
11	Válvula de alivio de aire	R0557200
12	Conjunto de junta tórica	R0466300
13	Unión media universal (conjunto de 1)	R0522900
14	Conjunto de tapa de drenaje	R0523000

### 9.1 Filtro con cartucho Jandy, serie CS

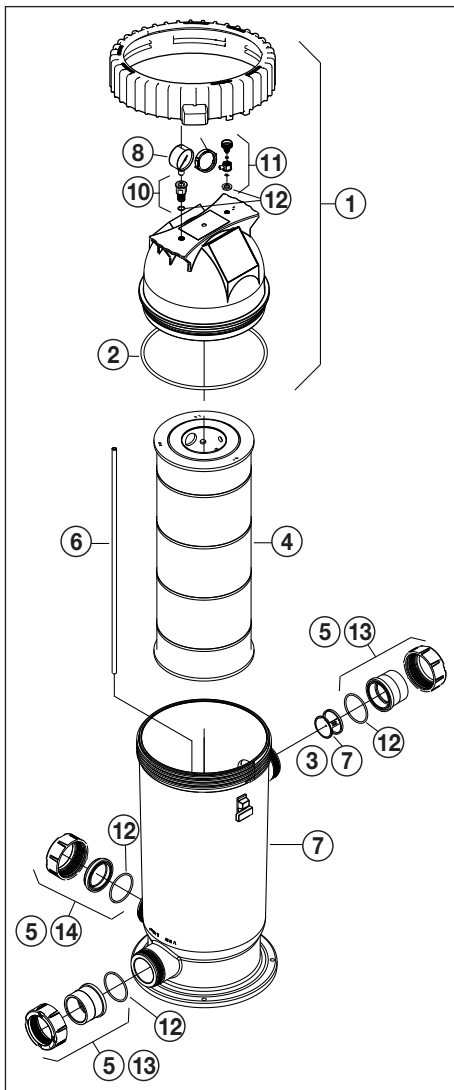
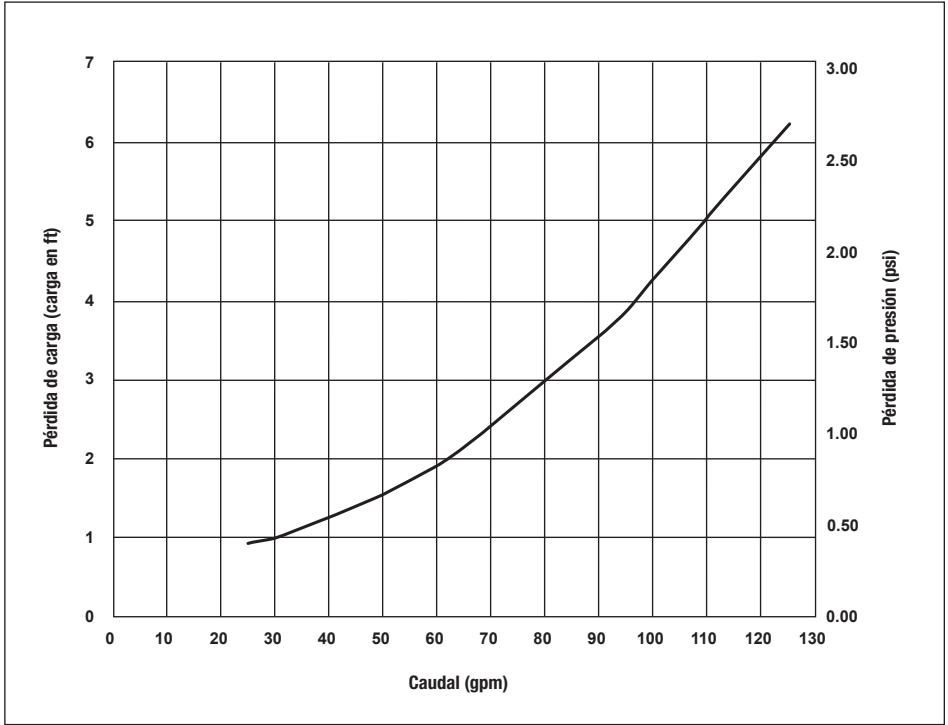


Figura 7. Diagrama ampliado de CS Series

## Sección 10. Desempeño y especificaciones

### 10.1 Curva de pérdida de carga, serie CS



### 10.2 Especificaciones de desempeño

	CS100	CS150	CS200	CS250
Área de filtro (pies cuadrados)	100	150	200	250
PSI en puesta en marcha normal	6-15	6-15	6-15	6-15
PSI de trabajo máx.	50	50	50	50
	<b>Especificaciones residenciales</b>			
Caudal máximo (gpm)	100	125	125	125
Capacidad en 6 horas (galones)	36 000	45 000	45 000	45 000
Capacidad en 8 horas (galones)	48 000	60 000	60 000	60 000
	<b>Especificaciones comerciales</b>			
Caudal máximo (gpm)	37	56	75	93
Capacidad en 6 horas (galones)	13 500	20 250	27 000	33 750
Capacidad en 8 horas (galones)	18 000	27 000	36 000	45 000

10.3 Dimensiones

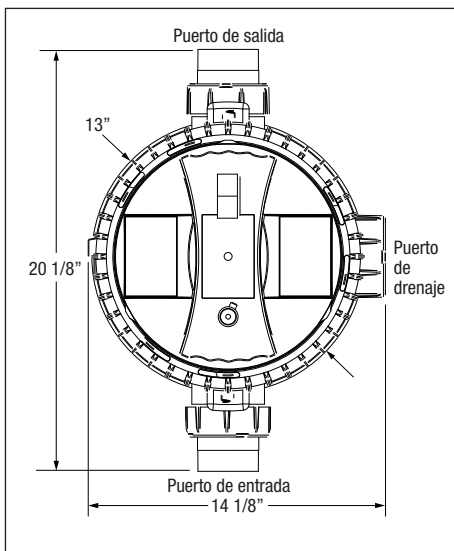
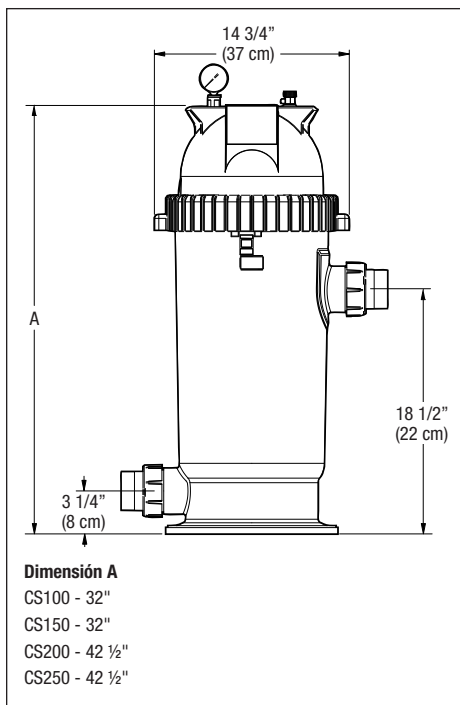


Figura 8. Dimensiones, filtro serie cartucho CS, vista superior

